

DEUTSCHE AGRARTECHNIK

3/1972

INHALT

Mainz, H.	Initiativen des Fachverbandes Land- und Forsttechnik der KDT im sozialistischen Wettbewerb 1972	97
	Qualifizierung der Frauen in der Landtechnik – Aufgabe und Verpflichtung	99
<hr/>		
<i>Getreideernte und -lagerung</i>		
Thieme, B. Reichel, G.	Aktuelle Fragen und perspektivische Aufgaben der Landmaschinenindustrie bei der Mechanisierung der Getreideproduktion und -verarbeitung	101
Thurm, R.	Entwicklungstendenzen bei der weiteren Mechanisierung der Getreideernte in der DDR	103
Aniskin, V. I.	Perspektiven für die Mechanisierung der Ernte und Nachbehandlung von Getreide in der UdSSR	106
Duris, M.	Stand und Aufgaben der Mechanisierung der Getreideproduktion in der CSSR	107
Listner, G.	Aspekte der Verfahrensentwicklung in der Getreideernte	109
Ramm, R.	Spezielle Gesichtspunkte beim Einsatz des Teilmaschinensystems Getreideernte	111
Böldicke, H.	Wissenschaftliche Sektion „Getreidewirtschaft“ im FV Land- und Forsttechnik der KDT konstituiert	113
Kasten, A.	Ökonomisch-mathematische Modelle zur Berechnung optimaler Mähdrescherkomplexe und ihre Anwendung in der Praxis	114
	10 000 Mähdrescher E 512 ausgeliefert	117
Rohde, M. Kurz, Ch.	Probleme der Verfügbarkeit von Maschinen der Pflanzenproduktion	118
Ihle, G.	Zur Auswahl einer günstigen Instandhaltungskonzeption für Mähdrescher	119
Gubsch, M.	Zu einigen Aspekten in der Mähdrescherentwicklung	122
Gocz, K.	Einfluß der Zuführungsgeschwindigkeit auf den Dreschprozeß	125
Georgiev, I. N. Vasiljev, St. D.	Einige Untersuchungsergebnisse an Drusch- und Trenneinrichtungen mit unterschiedlichen Trommeldurchmessern	126
Große, W.	Zur Optimierung der Schnitthöhe bei Getreide	128
Otto, R.	Untersuchungen zu einigen Problemen bei der Ernte von kurzstrohigen Winterweizen- und Sommergerstenformen	131
Bernhardt, H.	Technologische Fragen der Körnermaisernte in der DDR	134
<hr/>		
Krautwurst, G.	Patente zum Thema „Getreideproduktion“	136
Feiffer, P. Bergner, W.	Optimale Transportzuordnung im Mähdrusch	140
Böldicke, H.	Fachausschuß „Trocknung“ unterstützt die effektive Nutzung der Heißlufttrocknungsanlagen	141
<hr/>		
	Buchbesprechungen	142
	VT-Neuerscheinungen	143
	Aktuelles – kurz gefaßt	144
	Fremdsprachige Importliteratur	I.-F.
	Fachliteratur-Übersetzungen	I.-F.
	Zeitschriftenschau	I.-F.
	„Fortschritt“-Maschinen im Einsatz	2. U.-S.
	Herstellung der „Fortschritt“-Maschinen	3. U.-S.
<hr/>		

VEB Verlag Technik · 102 Berlin
Träger des Ordens „Banner der Arbeit“

Herausgeber: Kammer der Technik
Fachverband Land- und Forsttechnik

Redaktionsbeirat

– Träger der Silbernen Plakette der KDT –
Obering. R. Blumenthal, Obering. H. Böldicke, Prof. Dr.-Ing. habil. Chr. Eichler, Dipl.-Ing. D. Gebhardt, Ing. W. Heilmann, Dr. W. Heinig, Dipl.-Landw. H.-G. Hofer, Obering. H. Horn, Dr.-Ing. J. Leuschner, Dr. W. Masche, Dr. G. Müller, Dipl.-Ing. H. Peters, Dipl.-Ing.-Ök., Ing. H. Robinski, Ing. R. Rößler, Dipl.-Gwl. E. Schneider, H. Thümler, Prof. Dr. habil. R. Thurm

Unser Titelbild

Der Mähdrescher E 512 kann auch von Frauen bedient werden. Der Einsatz der Mähdrescher im Komplex kommt den Wünschen der Frauen entgegen, weil dadurch eine bessere technische und soziale Betreuung ermöglicht wird.

(Werkfoto)

СОДЕРЖАНИЕ

Майнц, Г. Инициативы секции сельскохозяйственной и лесной техники Технической палаты в соцсревнованиях 1972 г.	97	Кастен, А. Экономико-математические модели для расчета оптимальной величины комплекса зернокомбайнов и их применение на практике	114	Краутвурст, Г. Патенты на тему «Производство зерна»	136
Подготовка женщин в сельскохозяйственной технике — задача и обязательство	99	10 тысяч зернокомбайнов Е 512 переданы	117	Фейффер, П. / Бергнер, В. Оптимальное обеспечение зернокомбайнов транспортными средствами	140
Тиеме, Б. / Рейхель, Г. Актуальные вопросы и перспективные задачи промышленности сельскохозяйственных машин при механизации производства и переработки зерна	101	Роде, М. / Курц, Х. Проблемы располагаемости машинами в растениеводстве	118	Белдикке, Г. Секция «Сушка» поддерживает эффективное использование сушильных установок горячим воздухом	141
Турм, Р. Тенденции дальнейшей механизации уборки зерна в ГДР	103	Иле, Г. К выбору подходящей концепции для технического ухода за зернокомбайнами	119	Рецензии книг	142
Анискин, В. И. Перспективы механизации уборки и первичной обработки зерна в СССР	106	Губш, М. К некоторым аспектам развития зернокомбайнов	122	Новые издания издательства Техника	143
Дурис, М. Состояние и задачи механизации производства зерна в ЧССР	107	Гош, К. Влияние скорости подачи на процесс обмолота	125	Коротко об актуальном	144
Листнер, Г. Аспекты развития технологии уборки зерна	108	Георгиев, И. Н. / Васильев, С. Д. Некоторые результаты изучения на молотилках и сепараторах с барабанами разных диаметров	126	Иностранная импортная литература	вкладыш
Рамм, Р. Специальные вопросы при эксплуатации субсистемы машин для уборки зерна	111	Гроссе, В. К оптимизации высоты срезки зерна	128	Переводы специальной литературы	вкладыш
Белдикке, Г. Организована научная секция «Зерновое хозяйство» при секции сельскохозяйственной и лесной техники Технической палаты	113	Отто, Р. Изучение некоторых проблем уборки краткостебельных сортов озимой пшеницы и ярового ячменя	131	Обзор журналов	вкладыш
		Бернхардт, Г. Технологические вопросы уборки зерна кукурузы в ГДР	134	Машины фирмы «Фортшритт» при работе	2-я стр. обл.
				Производство машин фирмы «Фортшритт»	3-я стр. обл.
				На первой странице обложки: Зернокомбайн Е 512 может водиться и женщинами. Использование комбайнов в комплексе отвечает интересам женщин, так как таким образом улучшаются технические и социальное обслуживание. (Заводской снимок)	

Contents

Thieme, B., Reichel, G. Questions of Topical Interest and Perspective Problems of the Agricultural Machine Industry when Mechanizing the Production and Processing of Grain	101	Duris, M. Status and Tasks of Mechanized Grain Production in the C.S.S.R.	107	Gocz, K. Influence of the Rate of Feeding on the Threshing Process	125
Thurm, R. Development Trends in the Further Mechanization of the Grain Harvest in the G.D.R.	103	Ramm, R. Special Aspects of Operation of the Grain-Harvest Partial Machine System	111	Georgiev, I. N., Vasiljev, St. D. Some Test Results of Threshing and Separating Installations with Different Drum Diameters	126
Aniskin, V. I. Perspectives of Mechanized Harvesting and After-Treatment of Grain in the U.S.S.R.	106	Rohde, M., Kurz, Ch. On the Availability of Plant Production Machinery	118	Große, W. Optimization of the Height of Grain Cutting	128
		Gubsch, M. Some Aspects of Designing Combine Harvesters	122	Bernhardt, H. Technological Problems of Harvesting Grain Maize in the G.D.R.	134

Sommaire

Thieme, B., Reichel, G. Questions actuelles et problèmes prospectifs de l'industrie des machines agricoles constitués par la mécanisation de la production et du traitement des grains	101	Duris, M. Etat présent et problèmes que pose la mécanisation de la production des grains en C.S.S.R.	107	Gocz, K. Influence de la vitesse d'alimentation sur le processus de battage	125
Thurm, R. Tendances de développement de la mécanisation ultérieure de la récolte des grains en R.D.A.	103	Ramm, R. Aspects spéciaux de l'opération du système partiel de machines pour la récolte des grains	111	Georgiev, I. N., Vasiljev, St. D. Quelques résultats d'essai obtenus avec les dispositifs de battage et les dispositifs de séparation à différents diamètres de tambour	126
Aniskin, V. I. Perspectives offertes par la mécanisation de la récolte et du traitement ultérieur des grains en U.R.S.S.	106	Rohde, M., Kurz, Ch. Au sujet de la mise à disponibilité de machines pour la production des plantes	118	Große, W. L'optimisation de la hauteur de coupe du grain	128
		Gubsch, M. Quelques aspects relatifs à la mise au point des moissonneuses-batteuses	122	Bernhardt, H. Problèmes technologiques posés par la récolte du maïs en grains en R.D.A.	134



Prof. Dr. habil. H. Mainz, Stellvertretender Vorsitzender des Fachverbandes Land- und Forsttechnik der KDT

Initiativen des Fachverbandes Land- und Forsttechnik der KDT im sozialistischen Wettbewerb 1972

DK 62:061.231

Das Präsidium der Kammer der Technik beriet am 14. Januar 1972 über die Aufgaben der KDT zur Mobilisierung aller Mitglieder und Kollektive für die Erfüllung des Volkswirtschaftsplanes 1972 und informierte den Ersten Sekretär des ZK der SED, Erich Honecker, in einem Brief über die Festlegungen dieser Beratung. In dem Brief heißt es u. a.: „Wir werden in allen Kollektiven Klarheit über die Einheit von Ziel und Weg der Hauptaufgabe des Fünfjahrplans schaffen und davon ausgehend in vielfältigen, lebendigen Formen der sozialistischen Gemeinschafts- und Bildungsarbeit zielstrebig die Initiativen, den Ideenreichtum und die Einsatzbereitschaft unserer Mitglieder für die aktive Teilnahme am sozialistischen Wettbewerb entwickeln.“

Im Antwortschreiben des Ersten Sekretärs des ZK der SED, Erich Honecker, an den Präsidenten der KDT, Prof. Dr.-Ing. Peschel, vom 21. Januar 1972 wird zum Ausdruck gebracht, daß die Arbeiterklasse und alle Werktätigen beträchtliche Erwartungen in die Mitglieder der KDT bei der sozialistischen Rationalisierung und der umfassenden Nutzung der Wissenschaft für die Leistungsfähigkeit unserer sozialistischen Wirtschaft und Gesellschaft setzen.

Unser Fachverband Land- und Forsttechnik hat neben seinem Beitrag zur Erfüllung dieser allgemeingültigen Ziele den speziellen Auftrag, die weitere Durchsetzung der Grundlinie des VIII. Parteitag der SED für die Entwicklung der Landwirtschaft der DDR durch die sozialistische Intensivierung und den schrittweisen Übergang zur industriemäßigen Produktion auf dem Wege der Kooperation zu fördern.

Dieser klare Entwicklungsweg der sozialistischen Landwirtschaft und das damit fest umrissene Ziel der Werktätigen erfordern in den nächsten Monaten neue Initiativen und Schöpferkraft der Betriebssektionen, der Kreisfachsektionen sowie aller Gremien unserer Organisation bis hin zu den Bezirksvorständen und zum Vorstand des Fachverbandes als Beitrag zur Vorbereitung des XI. Bauernkongresses der DDR.

1. Sozialistische Intensivierung der Landwirtschaft im Bündnis mit der Arbeiterklasse

Die durchgeführten Wahlen in den Betriebssektionen und Sektionen der Institute und Bildungsstätten zeigten große Aktivitäten der Mitglieder und Kollektive der KDT zur Förderung der Kooperation in der Landwirtschaft, Nahrungsgüterwirtschaft und Forstwirtschaft, zur weiteren Entwicklung der Neuererbewegung im Prozeß der sozialistischen Intensivierung und Rationalisierung, zur weiteren Durchsetzung des wissenschaftlich-technischen Fortschritts und für einen planwirksamen Beitrag zur Erfüllung der vom VIII. Parteitag beschlossenen Hauptaufgabe des Fünfjahrplans.

Wir entwickeln unsere sozialistische Gemeinschaftsarbeit auf

der festen Grundlage des Bündnisses zwischen Arbeitern und Bauern unter der Führung der Arbeiterklasse und ihrer Partei. Gerhard Grüneberg betonte in der LPG Linum, daß dieses Bündnis unter unseren heutigen Bedingungen nicht weniger bedeutsam ist als unmittelbar nach 1945 oder in der Periode der sozialistischen Umgestaltung der Landwirtschaft.

Der Weg der weiteren sozialistischen Intensivierung und der Übergang zu industriemäßigen Produktionsmethoden kann nur unter Führung der Arbeiterklasse gegangen werden. Genossenschaftsbauern und Arbeiter der volkseigenen Güter produzieren gemeinsam in industriemäßigen Produktionseinheiten bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse in großen Serien mit hoher Arbeitsproduktivität und niedrigen Kosten auf der Grundlage fest zugeteilter Produktionsfonds und des wissenschaftlich-technischen Fortschritts sowie in Kooperation mit den Werktätigen der Verarbeitungs- und Handelsbetriebe.

Unsere Mitglieder müssen erkennen, daß die bereits vorhandenen Maschinensysteme und Technologien auf die Weiterentwicklung der Produktionsverhältnisse in der Landwirtschaft drängen, da je nach Bedingungen z. B. ein Mähdrescherkomplex E 512 eine Druschfläche von 2 000 bis 2 500 ha, ein Pflugkomplex K 700 etwa 6 000 Pflughektar und ein Komplex des Feldhäckslers E 280 2 000 bis 3 000 Schnitthektar für den rationellen Einsatz und die effektive Auslastung erfordern. Dabei ist und bleibt die erste Bündnispflicht der Genossenschaftsbauern, die modernen Produktionsmittel, die ihnen die Arbeiterklasse liefert, auf effektivste Weise zur Versorgung der Bevölkerung mit Nahrungsgütern und der Industrie mit Rohstoffen zu nutzen.

Gekennzeichnet ist die Intensivierung in der Landwirtschaft durch Chemisierung, Einführung leistungsfähiger Maschinensysteme, Melioration, Züchtung und Nutzung immer leistungsfähigerer Pflanzensorten und Tierrassen sowie durch eine hohe politische und fachliche Qualifikation unserer Menschen.

Durch diese qualitativ neuen Aufgaben werden höhere Maßstäbe für die sozialistische Gemeinschafts- und Weiterbildungsarbeit und die Neugestaltung der Bildungskonzeption gesetzt, Ziel ist die Entwicklung allseitig gebildeter sozialistischer Persönlichkeiten, die ein hohes Verantwortungsbewußtsein für die rationelle Nutzung der vorhandenen und ständig wachsenden Produktionsfonds durch die Kooperation beweisen. Alle Werktätigen in der Landwirtschaft und Nahrungsgüterwirtschaft sind vorausschauend durch ein hohes Niveau der politischen und fachlichen Bildung auf die Erfordernisse des Übergangs zu industriemäßiger Produktion vorzubereiten, die dafür notwendige neue Grundhaltung zur technologischen Disziplin und ihre Bereitschaft zur Erfüllung spezifischer, aufeinander abgestimmter Aufgaben im arbeitsteilig wirkenden Kollektiv sind zu entwickeln.

2. Schwerpunkte der politisch-ideologischen und fachlichen Arbeit des Fachverbandes

Auf dem Gebiet der *Chemisierung* geht es darum, in enger sozialistischer Gemeinschaftsarbeit wesentliche Aufgaben gemeinsam mit den Fachverbänden Chemische Technik, Fahrzeugbau und Verkehr, der Agrarwissenschaftlichen Gesellschaft der DDR, der VdgB und der FDJ nach einem gemeinsam aufzustellenden Programm zu lösen. Der Beitrag der KDT konzentriert sich insbesondere auf die weitere Mechanisierung und Organisation der Pflanzenschutzarbeiten sowie die Erhöhung ihrer Qualität, auf entscheidende Maßnahmen zur Entwicklung des Arbeits- und Gesundheitsschutzes und sich daraus ableitende Bildungsmaßnahmen. Der Aufbau bezirklicher Arbeitsausschüsse wird hier voranhelfen. Ein weiterer Problemkreis ist die Orientierung auf die Arbeit der Agrochemischen Zentren, ihren weiteren Aufbau und ihre Verantwortung für die Entwicklung der Kooperation. Die Mechanisierung der Ausbringung von Düngemitteln, insbesondere von Stickstoff, ist weiter zu rationalisieren.

Die zielstrebige Verwirklichung der Aufgaben führt zur Gründung der Wissenschaftlichen Sektion Chemisierung, die sowohl den Aufbau bezirklicher Arbeitsausschüsse und deren effektive Arbeit sowie bei entsprechenden Voraussetzungen die Bildung von Betriebssektionen in den entwickelten ACZ unterstützen wird.

Bei der komplexen *Mechanisierung der Pflanzen- und Tierproduktion* unterstützen unsere Mitglieder und Kollektive die Vervollkommnung bzw. Neugestaltung der Maschinensysteme, um den Prozeß der weiteren Konzentration und Spezialisierung in der Pflanzen- und Tierproduktion über die Kooperation progressiv zu beeinflussen. Dabei sollen durch Steigerung der Arbeitsproduktivität Arbeitskräfte freigesetzt, die Arbeits- und Lebensbedingungen sowie die Qualität der Arbeit und der Erzeugnisse verbessert werden bei gleichzeitiger Senkung des gesamtgesellschaftlichen Aufwandes für die Erzeugung landwirtschaftlicher Produkte.

Daraus ergeben sich wichtige Aufgaben für den Fachverband bei der weiteren Mechanisierung und Entwicklung der Technologie der Pflanzen- und Tierproduktion. Die Durchsetzung weiterer Neuerervorschläge der MMM 1971, wie Rübenbruchstückverwertung, die Mechanisierungsprojektierung des Bezirkskomitees für Landtechnik Potsdam zur Rationalisierung der Tierproduktionsanlagen oder Weiterbildungsmaßnahmen für die Bedienung von Tierproduktionsanlagen und ihre Klimatisierung, werden Beiträge der KDT-Initiative sein.

Als Beispiel sei auf die Getreidewirtschaft verwiesen, die in diesem Heft im Vordergrund steht. Mit der internationalen Tagung Getreideernte und -lagerung leistet die Wissenschaftliche Sektion Getreidewirtschaft gemeinsam mit den anderen Veranstaltern einen bedeutsamen Beitrag zur komplexen Mechanisierung. Die Auswertung erfolgt anschließend in der Wissenschaftlichen Sektion und den bezirklichen Gremien.

Auf dem Gebiet der Lagerwirtschaft wird die Wissenschaftliche Sektion bei der Steigerung der Annahmelleistungen, der Wägung, bei der Qualitätssicherung und auf dem Gebiet der Getreidetrocknung Beiträge zur sozialistischen Rationalisierung leisten.

Auf dem Gebiet der Mischfutterindustrie trägt der Fachausschuß dazu bei, durch Rationalisierung die Kapazität wesentlich zu erhöhen, die Arbeits- und Lebensbedingungen zu verbessern sowie eine gleichbleibend hohe Qualität zu gewährleisten. Die Bildung von Bezirksfachausschüssen und Arbeitsausschüssen auch auf diesem Gebiet wird unterstützt. Die bedeutsame KDT-Arbeit im *Meliorationswesen* erfordert enge Zusammenarbeit mit dem Fachverband Wasser. Der Wirtschaftszweigverband (WZV) wurde zu einer Wissenschaftlichen Sektion (WS) weiterentwickelt, die den Erfahrungsaustausch organisiert und sich dabei sehr eng auf die bezirklichen Gremien und Fachsektionen stützt. Schwerpunkte der Arbeit der WS sind die zweiseitige Wasser-

regulierung, die Instandhaltung der Meliorationsanlagen und der Meliorationstechnik sowie die Verhütung der Wasser-
verunreinigung durch Gülle und sonstige landwirtschaftliche Abwässer.

In der *Forstwirtschaft* liegt die Aufgabenstellung unserer Mitglieder in der weiteren Mechanisierung und Chemisierung der Arbeitsprozesse und der Einführung der wissenschaftlichen Arbeitsorganisation. Die Wissenschaftliche Sektion Forstwirtschaft konzentriert sich auf die rationelle Produktion, Bereitstellung und Verwertung des Rohstoffes Holz und organisiert mit den KDT-Aktivs bei den VVB Forstwirtschaft regelmäßige überbetriebliche Erfahrungsaustausche. Schwerpunkt ist hier die Entwicklung der Neuererbewegung und der Einfluß auf die Konsumgüterproduktion.

Im *Landmaschinenbau* wird die Arbeit konzentriert auf die Mithilfe bei der Überführung der neuen Getreide- und Futtererntetechnologie in die Praxis, auf die Verkürzung der Überleitungsfristen, auf die Beiträge zur Materialökonomie und auf die Rationalisierung der produktionsvorbereitenden Prozesse.

3. Aufgaben zur Entwicklung von besonderen KDT-Initiativen auf der Grundlage der Beschlüsse des Präsidiums der KDT

3.1. Erhöhung der Qualität von Konsumgütern einschließlich Materialökonomie

In Durchführung der Beschlüsse unserer Partei und Regierung konzentriert der Fachverband hierbei seine Anstrengungen vorrangig auf die Nahrungsgüterwirtschaft. Zu lösen sind u. a. folgende Probleme: Beseitigung der Milchverluste bei Schlauchbeuteln, Sicherung der Qualität von Milcherzeugnissen, Kartoffeln und Gemüse, Verbesserung der Prozesse in der Schlachtindustrie, Einbau und Rekonstruktion von Kühleinrichtungen, Einführung der Qualitätssicherungssysteme, Kampf um den Titel „Betrieb der ausgezeichneten Qualität“ und Durchsetzung sowjetischer Erfahrungen gemeinsam mit der DSF, wie z. B. des Saratower Systems der fehlerfreien Arbeit.

3.2. Wissenschaftliche Arbeitsorganisation

Die wissenschaftliche Arbeitsorganisation ist ein Schwerpunkt unserer Arbeit im Jahr 1972, wobei hier wichtige Erkenntnisse und Erfahrungen der Sowjetunion nutzbar gemacht werden müssen. Bei allen Fach- und Arbeitsberatungen sind entsprechende Referate aufzunehmen. Der Entwicklung der Arbeits- und Lebensbedingungen ist größte Bedeutung beizumessen.

3.3. Erhöhung der Effektivität der Grundmittel

Darauf orientieren wir alle Fachgremien und Aktivs in ihren Arbeitsvorhaben. Im Zusammenhang mit der wissenschaftlichen Arbeitsorganisation ist durch die Wissenschaftliche Sektion Erhaltung landtechnischer Arbeitsmittel der Erhöhung der Zuverlässigkeit und Verfügbarkeit der Maschinen und Anlagen und damit der planmäßig vorbeugenden Instandhaltung und der dazu notwendigen Kaderqualifizierung größte Beachtung zu schenken. Grundlage für unsere Arbeit sind hier die Hinweise Minister Ewalds auf der XIV. MMM zur Verbesserung der vorbeugenden Instandhaltung und Abstellung der Landtechnik in den Kooperationen und die auf der 18. RLN-Tagung beschlossene Ordnung zur Durchsetzung der vorbeugenden Instandhaltung. Die Deutsche Agrartechnik wird in den folgenden Heften dazu Beiträge veröffentlichen.

3.4. Rationelle Energieanwendung

Ein entscheidender Schwerpunkt unserer Arbeit im Jahr 1972 ist die Durchsetzung der Entschließung der Tagung in Warnemünde zur rationellen Energieanwendung. Unter Anleitung, Koordinierung und Verantwortung des Fachausschusses Rationelle Energieanwendung müssen alle Wissen-

(Fortsetzung Seite 100)

Zum Internationalen Frauentag

beglückwünschen wir alle in der Landwirtschaft und Nahrungsgüterwirtschaft tätigen Frauen und Mädchen. Sie haben hervorragenden Anteil an den bisher erreichten Leistungen, wir wünschen ihnen Schaffenskraft und Erfolg bei der weiteren Intensivierung unserer sozialistischen Landwirtschaft und bei ihrer dafür notwendigen Qualifizierung. Die Redaktion

Qualifizierung der Frauen in der Landtechnik – Aufgabe und Verpflichtung

In einem Interview zum Einsatz von Frauen in der modernen Landtechnik sagte Dr. Walter Richter, Stellvertreter des Ministers für Land-, Forst- und Nahrungsgüterwirtschaft der DDR, u. a.: „Fast die Hälfte der Berufstätigen in unserer Landwirtschaft sind Frauen. Unser sozialistischer Staat ist bemüht, ihnen solche Bedingungen zu schaffen, daß sie ihre Fähigkeiten voll entfalten können; dazu zählt natürlich auch, daß sie die Technik beherrschen lernen. Nicht zuletzt fördert die höhere Verantwortung die Entwicklung ihrer Persönlichkeit.“

Wir fanden diese Erkenntnis erneut bestätigt, als wir Gelegenheit hatten, an einem Absolvententreffen des Frauensonderstudiums zum Ingenieur für Landtechnik an der Ingenieurhochschule Berlin-Wartenberg teilzunehmen. Die Frauen waren Teilnehmer des ersten Frauensonderstudiums in Wartenberg, schlossen ihre Ausbildung im Jahr 1970 ab und trafen sich nun am 21. Januar zu einem Erfahrungsaustausch.

Alle Absolventinnen bestätigten nach ihren über einjährigen Erfahrungen in den verschiedensten Betrieben und Institutionen, daß sie eine gute und den praktischen Anforderungen entsprechende Ausbildung erhielten. Ein schon öfter und auch bei anderen Bildungseinrichtungen zutage gekommener Mangel offenbarte sich auch hier, die Qualifizierung in der sozialistischen Menschenführung wurde als nicht umfassend genug eingeschätzt. Begrüßenswert ist deshalb die Absicht der Ingenieurhochschule, in absehbarer Zeit ein postgraduales Studium auf dem Gebiet der Leitungswissenschaften einzuführen.

Daß die Förderung der Frauen oftmals nicht zielstrebig genug erfolgt, zeigte sich deutlich bei der Aussprache über die Realisierung der Ingenieurabschlußarbeiten. Vorgeschrieben ist, daß jede Kollegin mindestens ein Jahr vor Abschluß des Studiums erfährt, auf welchem Gebiet sie später eingesetzt werden soll, daß sie sich rechtzeitig genug in die jeweilige Materie einarbeiten kann, ein entsprechendes Thema für die Ingenieurabschlußarbeit erhält und daß sie schließlich nach Abschluß des Studiums selbst an der Realisierung ihrer Ingenieurarbeit mitwirken kann. Dieser Idealzustand wurde nur in wenigen Einsatzbetrieben dieser Absolventinnen erreicht, so z. B. bei der Kollegin Lukaschik, die im Bezirkskomitee für Landtechnik Neubrandenburg als Sicherheitsinspektor tätig ist, bei der Kollegin Brandt, die als Technologe eingesetzt wurde, und bei der Kollegin Rohmann, der die Pflege und Wartung der Technik im VEG Berlin-Lichtenberg untersteht.

Anerkennend sprachen sich fast alle Teilnehmerinnen des Absolvententreffens über ihre männlichen Kollegen aus. Wenn vielleicht manchmal zu Beginn Voreingenommenheit gegenüber den weiblichen Ingenieuren vorhanden war, so erwies sich ein weiteres Mal gute Leistung als das beste Mittel der Überzeugung.

Die Anerkennung der Leistungen dieser Kolleginnen kommt am besten darin zum Ausdruck, daß viele von ihnen bereits

nach einem Jahr praktischer Tätigkeit verantwortungsvolle Funktionen bekleiden.

So leitet z. B. heute Kollegin Ing. Siegmund den Betriebsteil Göhlen des KfL Ludwigslust, Kollegin Ing. Albrecht ist Abteilungsleiter Kader/Ausbildung des Bezirkskomitees für Landtechnik Potsdam, Kollegin Ing. Kanzler arbeitet als Operativtechnologe im LIW Halle, und Kollegin Ing. Perlow wurde als Energetiker und Verantwortliche für die Aus- und Weiterbildung im Kombinat für Gartenbautechnik Berlin eingesetzt.

Besonders hervorheben muß man die Tatsache, daß sich die Mehrzahl der Kolleginnen nach dem anstrengenden Studium nicht ins Schneckenhaus zurückgezogen haben, sondern neben ihrer anspruchsvollen fachlichen Tätigkeit auch in den verschiedensten Funktionen verantwortungsbewußte gesellschaftliche Arbeit leisten. Erfreulich ist die Feststellung, daß neben den übernommenen Funktionen in Partei- und Gewerkschaftsleitungen einige Kolleginnen auch für die aktive Mitarbeit in der KDT gewonnen wurden. So ist z. B. Kollegin Ing. Rose zur stellvertretenden Vorsitzenden der Betriebssektion im LIW Neuenhagen gewählt worden, und Kollegin Ing. Rasche wird neben ihrer Tätigkeit im Redaktionsbeirat unserer Zeitschrift in Zukunft auch in der Wissenschaftlichen Sektion „Erhaltung landtechnischer Arbeitsmittel“ mitwirken.

Wir meinen, die Hochschulsektion der KDT sollte sich zur Aufgabe stellen, möglichst alle Studenten bereits während ihres Studiums an die KDT-Arbeit heranzuführen, hierdurch würde sie einen wirkungsvollen Beitrag zur Intensivierung der sozialistischen Gemeinschaftsarbeit in den späteren Einsatzbetrieben der Studenten leisten.

An dieser Stelle möchten wir allen Frauen, die das Pensum des Studiums und die Einarbeitung in ihre neuen Aufgaben neben ihren familiären Verpflichtungen erfolgreich bewältigt haben, unsere Hochachtung aussprechen.

Der Erfahrungsaustausch der Absolventinnen erwies sich sowohl für die Frauen selbst als auch für die Ingenieurhochschule als überaus nützlich. Notwendige Schlußfolgerungen ergeben sich daraus aber auch für die Leitungen der Betriebe und Institutionen. Neben den bereits erwähnten notwendigen Maßnahmen zur zielstrebigsten Vorbereitung des Einsatzes der Absolventinnen zukünftiger Frauensonderklassen steht insbesondere vor den KfL die Verpflichtung, durch beharrliche Überzeugungsarbeit mehr weibliche Ingenieurstudenten aus LPG und VEG zu gewinnen. In den langfristigen Kaderentwicklungsplänen muß außerdem die neu geschaffene Möglichkeit des Frauensonderstudiums zum Hochschulingenieur in Berlin-Wartenberg berücksichtigt werden.

Den Frauen den Weg zur Qualifizierung auch auf technischem Gebiet zu ebnen, gehört mit zur Durchsetzung der in der Verfassung unserer Republik garantierten Gleichberechtigung der Frauen, jeder ist aufgerufen, hierzu seinen Beitrag zu leisten.

A 8666

schaftlichen Sektionen, Fachausschüsse, Aktivs und Betriebssektionen ihre Verantwortung wahrnehmen. Besonders in den energieintensiven Zweigen, wie Milchwirtschaft, Fleischwirtschaft, Futterwirtschaft, Trocknung und Gewächshauswirtschaft sowie in kooperativen Einrichtungen der Tierproduktion, sind im Zusammenwirken mit dem Fachverband Energie und den Energiekombinaten sowie den Bezirksfachsektionen Energiewirtschaft und den BS dieser Betriebe „Energiewirtschaftliche Musterbetriebe“ als Konsultationspunkte zu entwickeln. Das Zuckerkombinat Güstrow und das VEG Krakow sind ein Beispiel hierfür, sie erwarben sich diese Auszeichnung bereits im Jahr 1971.

4. Weitere Entfaltung der Neuererbewegung

Der Fachverband sieht es als eine wichtige Aufgabe an, hierbei mit seinen Gremien und den ihm zugänglichen Mitteln entscheidend mitzuwirken. Auf der Grundlage der in Kraft getretenen Neuererverordnung vereinbart der Vorstand des FV die Zusammenarbeit mit der Gewerkschaft Land, Nahrungsgüter und Forst, die Einbeziehung von KDT-Mitgliedern in die gewählten gewerkschaftlichen Neuereraktivi und das Zusammenwirken zwischen den Gremien des FV und dem Neuereraktiv des Zentralvorstandes. Richtschnur für die Tätigkeit ist der Beschluß des Präsidiums der KDT vom 19. November 1971, in dem die Förderung der Neuererbewegung als wichtige Aufgabe der KDT bei der weiteren Durchführung der Beschlüsse des VIII. Parteitag der SED charakterisiert wird.

Die Durchführung des Gesetzes über den Fünfjahrplan der Volkswirtschaft der DDR in der Landwirtschaft erfordert auch von uns, daß die weitere Entwicklung des Neuererwesens als enge sozialistische Gemeinschaftsarbeit zwischen Arbeitern, Genossenschaftsbauern, Wissenschaftlern und Ingenieuren verstärkt und für die sozialistische Rationalisierung voll wirksam gemacht wird. Daraus ergeben sich weitere Aufgaben für den Erfahrungsaustausch zur Verallgemeinerung von Neuerererfahrungen, für die überbetriebliche Nutzung der Vorschläge und die Weiterbildung der Neuerer der Produktion und der in der Leitung des Neuererwesens tätigen Kader.

Alle Gremien des Fachverbandes haben in ihren Arbeitsplänen konkrete Maßnahmen festzulegen, die dazu dienen, die Neuererarbeit auf die Schwerpunkte zu orientieren, Neuererleistungen selbst zu vollbringen und die überbetriebliche Nutzung durch Popularisierung und Erfahrungsaustausch durchsetzen zu helfen. In Zusammenarbeit mit der staatlichen Leitung, der Gewerkschaft und der FDJ sind Neuererkonferenzen, Jugendneuererforen und andere bewährte Methoden zu entwickeln.

Besondere Aufgaben kommen den KDT-Aktivs bei den Kombinaten und VVB zu, die unmittelbar mit den BS verbunden sind und eine große Verantwortung bei der Gestaltung der Kombinat- und VVB-MMM tragen sowie für die Entwicklung der gesamten MMM-Bewegung in der Landwirtschaft und Nahrungsgüterwirtschaft.

5. Internationale Zusammenarbeit

Die Verwirklichung des Komplexprogramms, das Fortschreiten der sozialistischen Integration erfordert auch für den Fachverband eine zielstrebige Arbeit zur Entwicklung der internationalen Beziehungen. Dabei orientieren wir uns auf die weitere Entwicklung der Zusammenarbeit besonders mit der Sowjetunion und den anderen sozialistischen Staaten. Die vom VIII. Parteitag der SED festgelegten Schwerpunkte sind für uns Grundlage. Sie werden realisiert auf der Basis der Vereinbarungen zwischen den Präsidien der WSNTO¹ der UdSSR und der KDT der DDR, wobei für uns die Zusammenarbeit mit der Wissenschaftlich-technischen Gesellschaft für Landwirtschaft der UdSSR besondere Bedeutung erlangt.

6. Weitere organisatorische Entwicklung unseres Fachverbandes

Unsere gesamte Arbeit als gesellschaftliche Organisation geht von der Tatsache aus, daß das sozialistische Bewußtsein der Werktätigen die Grundlage ihrer schöpferischen Aktivität ist. Das heißt für uns, daß die politisch-ideologische Arbeit und damit die Förderung des sozialistischen Bewußtseins unserer Mitglieder das Herzstück unserer Leitungstätigkeit ist. Damit schaffen wir Voraussetzungen, den Klassenstandpunkt unserer Werktätigen zu festigen, sie gegen die Einflüsse der bürgerlichen Ideologie zu wappnen und damit eine wesentliche Voraussetzung für die weiteren Fortschritte bei der Gestaltung der entwickelten sozialistischen Gesellschaft in der DDR zu schaffen.

Der Schwerpunkt unserer politisch-ideologischen und fachlichen Arbeit liegt damit eindeutig bei der Förderung und Unterstützung der KDT-Arbeit in den Betriebssektionen. Alle Veranstaltungen und Maßnahmen der Fachgremien sind darauf zu orientieren, die Mitglieder in den Sektionen zu befähigen, ihre Leistungen und Ergebnisse im sozialistischen Wettbewerb zur Planerfüllung zu erhöhen.

In der Landwirtschaft ist in den Bezirkskomitees für Landtechnik, KfL, LIW, LIA, Anlagenbau- und Projektierungsbetrieben sowie in den Ingenieurbüros die Entwicklung arbeitsfähiger BS abzuschließen. In entwickelten Kooperationen, kooperativen Einrichtungen, Agrochemischen Zentren sollten wir bei entsprechenden Voraussetzungen und Wünschen der Mitglieder mit dem Aufbau von KDT-Kollektiven beginnen.

In den Betrieben der Nahrungsgüterwirtschaft, des Meliorationswesens und ihren Genossenschaften sowie in der Forstwirtschaft liegt der Schwerpunkt ebenfalls in der weiteren Stabilisierung und Entwicklung der Arbeit der Betriebssektionen. Zur Unterstützung dieser Vorhaben empfehlen wir allen Gremien des Fachverbandes, ihre Arbeitsberatungen im allgemeinen in Betriebssektionen ihres Bereiches durchzuführen. Damit erhöht sich die Qualität der Leitung, und die Arbeit der BS wird belebt. Der Meinungsstreit und die Information werden optimal gefördert.

Der Förderung der überbetrieblichen sozialistischen Gemeinschaftsarbeit kommt im Territorium erhöhte Bedeutung zu. Auch hier tragen die Betriebssektionen der Kreisbetriebe für Ländtechnik eine hohe Verantwortung. Weiterhin ist die Arbeit des Vorstandes, der Wissenschaftlichen Sektionen und der Fachausschüsse des Bereiches Landtechnik so zu gestalten, daß die Bezirksvorstände und ihre Bezirksfachsektionen beim weiteren Aufbau unterstützt werden. Die Entwicklung von Kreisfachsektionen Landtechnik zur überbetrieblichen Gemeinschaftsarbeit auf Kreisebene schafft weitere Möglichkeiten zur Einbeziehung unserer Mitglieder aus den LPG und VEG in die überbetriebliche landtechnische Gemeinschafts- und Bildungsarbeit im Kreis. Dabei muß auch der Entwicklung der Öffentlichkeitsarbeit und besonders des geistig-kulturellen Lebens und Erlebens künftig große Beachtung geschenkt werden.

Die weitere Qualifizierung und Erhöhung der Effektivität der Leitung und Planung im Vorstand des Fachverbandes wird über die Festigung der Kollektivität der Vorstandsarbeit und durch eine intensive politisch-ideologische Arbeit weiter entwickelt.

Ausgehend von den Beschlüssen von Partei und Regierung stellen uns die Beschlüsse des Präsidiums der KDT differenzierte Aufgaben, die Grundlage unserer Arbeit im FV Land- und Forsttechnik der KDT sind. So leisten wir unseren Beitrag zur Entfaltung einer breiten gesellschaftlichen Initiative aller Mitglieder und Kollektive gemeinsam mit den Arbeitern, Genossenschaftsbauern und allen Werktätigen der Land- und Nahrungsgüterwirtschaft und der Landmaschinenindustrie, der unserer Verantwortung gegenüber der Arbeiterklasse und ihrer marxistisch-leninistischen Partei voll entspricht.

A 8654

¹ Allunionsrat der Wissenschaftlich-technischen Gesellschaften

10 000 Mähdrescher E 512 ausgeliefert

Am 6. Dezember vorigen Jahres lief im VEB Kombinat Fortschritt — Landmaschinen — Neustadt der 10 000. Mähdrescher E 512 vom Band. In feierlicher Form wurde dieser Mähdrescher im Betrieb Singwitz, in dem die Serienproduktion läuft, von Kombinatdirektor Dr. Thieme an den Vorsitzenden der Kooperation Weißbach-Selka, S. Löffler, übergeben. Dr. Thieme würdigte aus diesem Anlaß die hervorragenden Arbeitsergebnisse der Werkstätigen des Kombinats, die seit dem Serienanlauf im April 1968 einen wesentlichen Beitrag zur Erfüllung der Bündnisverpflichtungen gegenüber der Klasse der Genossenschaftsbauern leisteten (Bild 1).

Von den 10 000 Mähdreschern E 512 lieferte das Kombinat bisher 4274 Stück ins Ausland. In der ČSSR, in der Ungarischen VR, in der VAR sowie in Albanien, Algerien, Indien, Frankreich, Griechenland, im Irak und anderen Ländern zeugen die E 512 von der Qualitätsarbeit und dem hohen Niveau unserer Landmaschinenindustrie. Um den guten Ruf ihres Spitzenerzeugnisses im In- und Ausland zu erhalten, führen die Werkstätigen des Betriebes Singwitz einen permanenten Kampf um die Erhaltung des dem Mähdrescher im Jahr 1968 erstmalig verliehenen Gütezeichens Q.

Genossenschaftsbauer Löffler übermittelte den Werkstätigen des Kombinats den Dank und die Anerkennung aller Genossenschaftsmitglieder. Der bereits in der Kooperation eingesetzte E 512-Komplex hat sich bestens bewährt, mit seiner Hilfe ist es gelungen, die Kosten je ha abgeerntete Getreidefläche um $\frac{1}{3}$ zu senken. Er verspricht den Kombinatangehörigen im Namen aller LPG-Mitglieder, daß sie ihrerseits ihrer Bündnispflicht gegenüber der Arbeiterklasse durch hohe Ergebnisse in der landwirtschaftlichen Produktion nachkommen werden (Bild 2).

Neue Aufgaben stehen vor den Mitarbeitern des Betriebes Singwitz. Bei laufender Mähdrescherproduktion wird im Jahr 1972 die Produktion des Feldhäckslers E 066/67 nach Singwitz verlagert, um die im Zuge der Arbeitsteilung und Spezialisierung zwischen den sozialistischen Ländern notwendige Produktionssteigerung zu ermöglichen. Allein in diesem Jahr wird der Betrieb 6 600 Häckslers, davon 5 000 für die Sowjetunion herstellen. Die Anstrengungen der Betriebsangehörigen richten sich ferner auf die weitere sozialistische Rationalisierung der Produktion, so u. a. durch die Inbetriebnahme einer neuen Farbgebungsanlage auf der Basis der Elektrophorese, auf eine kontinuierliche Planerfüllung und auf die Abstellung bisher noch aufgetretener Mängel in der Qualität der Zulieferteile. An der Erfüllung dieser Aufgaben wirken in den nächsten Jahren 140 polnische Arbeitskräfte mit, ein weiteres Beispiel für die immer enger werdende Zusammenarbeit zwischen den sozialistischen Ländern.

A 8607

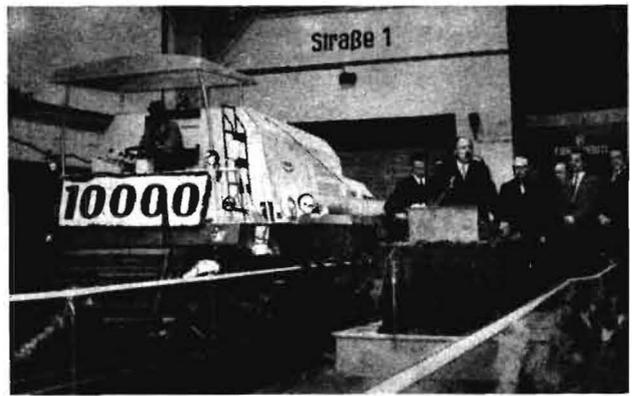


Bild 1. Anlässlich der Übergabe des 10 000. Mähdreschers E 512 würdigt Kombinatdirektor Dr. B. Thieme die Leistungen der Werkstätigen des Kombinatbetriebes Singwitz

Bild 2. Die Mähdrescherbesetzungen der LPG Selka übernehmen einen neuen Mähdrescherkomplex mit dem 10 000. an der Spitze, Vertreter der Belegschaft des Betriebes Singwitz wünschen allzeit erfolgreiche Arbeit mit ihrem Erzeugnis



(Schluß von Seite 116)

- /5/ Kasten, A., Fleischer, E., Weber, W. u. Brückner, H.-J.: Bestimmung von optimalen Kombinationen von Arbeitskräften und Mechanisierungsmitteln für transportverbundene Arbeiten beim kooperativen Maschineneinsatz in der Pflanzenproduktion.
Teil I: Mähdruschfrüchte
Teil II: Bergung, Transport und Einlagerung von Stroh
Teil III: Frisch- und Welkguternte von Futterpflanzen
Teil IV: Ernte von Zuckerrüben
Teil V: Kartoffelernte mit gezogenen Sammel- und Verladern.
Fo-Bericht des WTZ für Landtechnik Schlieben, 1970
- /6/ Kasten, A., Fleischer, E., Brückner, H.-J., Weber, W., Schinkel, W. u. Pflaumenbaum, M.: Optimale Mähdruschkomplexe — Ein Beitrag zur Optimierung transportverbundener Fließarbeitsverfahren bei Kooperation in der Pflanzenproduktion.
Halle (S.) und Quedlinburg, April 1970
- /7/ Kasten, A., Fleischer, E. u. Brückner, H.-J.: Rationelle Arbeitsdisposition mit Hilfe optimierter Arbeitskräfte- und Maschinenkomplexe. Dtsch. Agrartechnik 21 (1971) H. 2, S. 88 bis 91

- /8/ Kasten, A.: Zur Planung optimaler Maschinensysteme und Transportketten für die Pflanzenproduktion. Internationale Zeitschrift der Landwirtschaft, Berlin/Sofia (im Druck)
- /9/ Kasten, A.: Optimierte Maschinenkette für die Pflanzenproduktion. Internationale Zeitschrift der Landwirtschaft, Berlin/Sofia (im Druck)
- /10/ Kasten, A., Fleischer, E.: Optimale Erntekomplexe — Katalogisierte Entscheidungsvorschläge für Einsatzleiter der kooperativen Pflanzenproduktion. Deutscher Landwirtschaftsverlag Berlin (in Vorbereitung)
- /11/ Fleischer, E.: Zu einigen technologischen Gesetzmäßigkeiten transportverbundener Fließarbeitsverfahren und ihrer Nutzung für die Praxis (Teil I u. II). Dtsch. Agrartechnik 21, H. 11, S. 501 bis 504, II. 12, S. 567 bis 570
- /12/ Fleischer, E.: Statistische Verifizierung eines analytischen Ausdrucks zur Bestimmung der technologischen Verlustzeit T_{44} . Dtsch. Agrartechnik (in Vorbereitung)
- /13/ Fleischer, E.: Zur Ableitung von Mindestkomplexgrößen aus einem oberen Limit normativer Abtaktverluste. Internationale Zeitschrift der Landwirtschaft, Berlin/Sofia (im Druck)
- /14/ Fleischer, E.: Taktzeit, Austaktung und Abtaktverluste transportverbundener Fließarbeitsverfahren Teil I u. II (im Druck) A 8639

sätzlicher Arbeitsgang erforderlich ist. Dieser Vorteil wird auch zukünftig dazu führen, daß ein großer Anteil des Restmaises verteilt und als organische Düngung verwendet wird. Bei der Silierung des Restmaises ist besonders darauf zu achten, daß sich eine ausreichende Silierqualität nur über eine Mischsilage mit wasserreichem Grünfutter erreichen läßt. Das ist um so notwendiger, je höher der Trockensubstanzgehalt des Restmaises ist. Man muß also demzufolge überall dort, wo Restmais siliert werden soll, auch dafür sorgen, daß zu dieser Zeit noch ausreichende Mengen an Grünfutter als Mischkomponente zur Verfügung stehen.

Zusammenfassung

Die Körnermaisanbaufläche wird sich in den nächsten Jahren in der DDR ständig und systematisch erweitern. Das geschieht vorerst überwiegend an Standorten, auf denen gegenüber den anderen Getreidearten die größte Ertragsdifferenz erzielt wird. Damit wird durch die Anbauausdehnung einer ertragreichen Art die Getreideproduktion direkt gesteigert.

Der Pflückdrusch stellt gegenwärtig das produktivste und kostengünstigste Kornernteverfahren dar. Seine Einfüh-

rung in den letzten Jahren war die Voraussetzung für den Anbau von Körnermais in vielen Betrieben der DDR. Bei der Weiterentwicklung der Mährescher soll vor allem die Möglichkeit geprüft werden, inwieweit sich 6reihige Pflückvorsätze verwenden lassen, um die Arbeitsproduktivität noch weiter zu steigern.

Die Weiterverarbeitung des nach dem Pflückdrusch hinterlassenen Restmaises ist jedoch z. Z. noch ungenügend gelöst. Das trifft sowohl für die Verteilung des Restmaises auf dem Feld als auch für die Restmaisbergung zu. Für die Restmaisverteilung ist ein leistungsfähiges Verteilgerät mit einer ausreichenden Arbeitsqualität erforderlich, damit die Nachfolgearbeiten nicht beeinträchtigt werden. Eine Kombination mit dem Mährescher erscheint vorteilhaft, da das Befahren der abgerenteten Fläche durch Mährescher und Körnertransportfahrzeuge dann keinen negativen Einfluß mehr auf die Restmaisverteilung hat. Es ist weiterhin erforderlich, geeignete Möglichkeiten der Restmaisbergung in Verbindung mit dem Pflückdrusch zu schaffen. Bis dahin wird für die Restmaisbergung auf andere, im allgemeinen aufwendigere Ernteverfahren, wie z. B. die Kolbenernte, orientiert.

A 8649

Neuerer und Erfinder

Patente zum Thema „Getreideproduktion“

DDR-WP 79 878 Klasse 45 c, 55/32

Ausgabetag: 12. Februar 1971

„Vorrichtung zur selbsttätigen Führung des Schneidwerkes von Halmfruchterntemaschinen, insbesondere von Mähreschern, nach der Bodenoberfläche“

Erfinder: Peter Lenz, Dipl.-Ing. Albrecht Ritter, Dipl.-Ing. Reinhard Schaller, Gerhard Windisch, DDR

Mit der im Bild 1 dargestellten erfindungsgemäßen Vorrichtung wird automatisch eine gleichbleibende Schnitthöhe des Schneidwerkes erreicht. Die Einstellung des Sollwertes der Schnitthöhe erfolgt vom Fahrerstand aus. Der An- und Abbau des Schneidwerkes ist ohne Mehraufwand möglich, da keine zusätzlichen Verbindungen zwischen Maschine und

Schneidwerk hergestellt bzw. getrennt werden müssen. Bei plötzlich auftretenden Hindernissen ermöglicht es die Einrichtung, jederzeit sofort den Automatikbetrieb manuell zu übersteuern.

Unter dem Schneidwerk *a* sind über dessen Breite verteilt mehrere Taster *b* angeordnet, die das wechselnde Bodenprofil auf eine Tasterwelle *c* und von dieser über ein Seil *d* zu einem Hebel *e* übertragen. Dieser Hebel *e* leitet das Stellensignal an einen Kontaktschalter *f* weiter, der auf einer Grundplatte *g* befestigt und in einem mit dem Einzugsförderschacht *h* verbundenen Führungsrahmen *i* verschiebbar angeordnet ist. Entsprechend der Stellung des Kontaktstößels *k* wird der Kontaktschalter *f* auf Heben, Halten oder Senken geschaltet. Die Einstellung der Sollschnitthöhe erfolgt über einen Stellhebel *l* mit zugehörigen Rasten *m*. Das manuelle Übersteuern der Automatik geschieht über die Drucktasten *n*; *o*. Durch Betätigung des Umschalters *p* ist auch eine Handsteuerung der Schnitthöhe möglich.

Bild 1

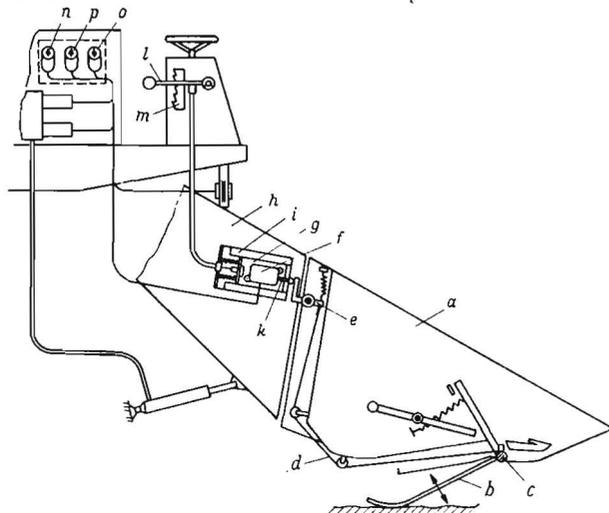
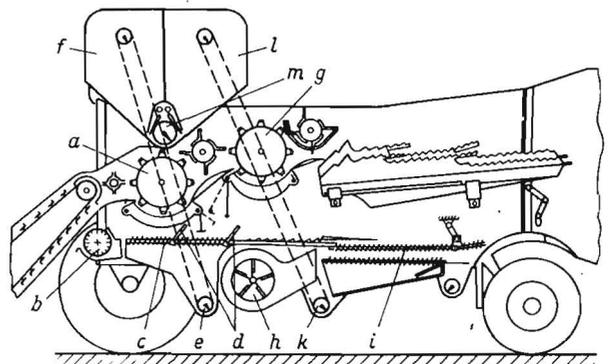


Bild 2



„Dreschwerk für Mähdrescher“

Erfinder: W. P. Gawrilow

Der im Bild 2 gezeigte Mähdrescher besitzt zwei Dreschvorrichtungen, von denen die erste für den Ausdrusch des biologisch wertvolleren Korns bestimmt ist. Beiden Dreschvorrichtungen ist je eine gesonderte Reinigungseinrichtung und ein Korntank zugeordnet, so daß eine Vermischung der ausgedroschenen Körner nicht möglich ist.

Unterhalb der ersten Dreschvorrichtung *a* ist eine zusätzliche Reinigung mit einem Gebläse *b*, einem Sieb *c* und Leitblechen *d* angeordnet. Die gereinigten Körner werden über den Elevator *e* in den Korntank *f* transportiert. Das von der zweiten Dreschvorrichtung *g* ausgedroschene Gut wird durch das Gebläse *h* und die Siebe *i* gereinigt und über den Elevator *k* in den zweiten Korntank *l* geleitet. Die getrennte Entleerung erfolgt mit der Schnecke *m*.

„Mähdrescher“

Erfinder: A. D. Login, W. M. Medwedshikow, W. P. Gawrilow, J. I. Pribitkow

Zur Verringerung der Dreschwerklänge des im Bild 3 teilweise dargestellten Mähdreschers erhielt dieser innerhalb des Einzugsförderschachtes eine zusätzliche Dreschvorrichtung, die vor der Schrägförderkette angeordnet ist.

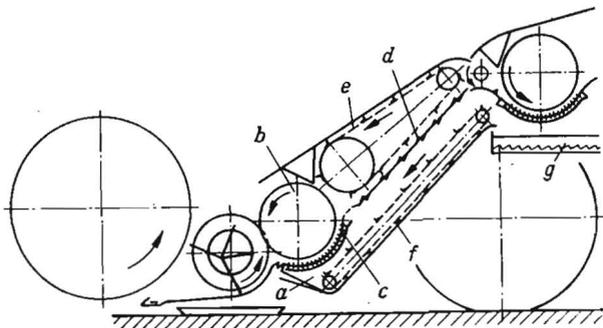


Bild 3

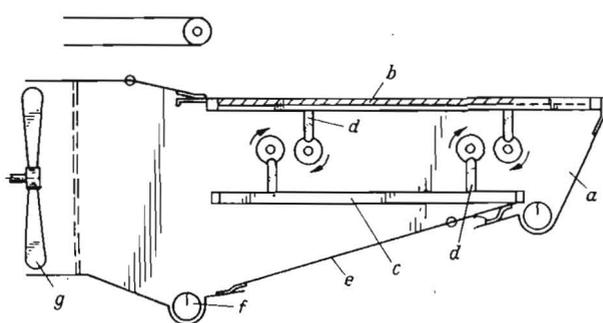
Innerhalb des Einzugsförderschachtes *a* ist an dessen unterer Seite eine Dreschtrommel *b* und ein Dreschkorb *c* angebracht. Der Boden *d* der Schrägförderkette *e* ist siebartig ausgeführt. Unter ihm und dem Dreschkorb *c* befindet sich ein Förderband *f* für den Transport des ausgedroschenen Gutes zur Reinigung *g* des Mähdreschers.

„Trennvorrichtung für Mähdrescher“

Erfinder: Bernard Carl Mathews, USA

Bild 4 zeigt die Reinigungseinrichtung eines Mähdreschers, bei dem die Siebe eine kreisende Bewegung ausführen.

Bild 4



Durch die auf einer Kreisbahn bewegten Siebe ist es möglich, mit einer Kreisfrequenz zu arbeiten, die niedriger ist als die Frequenz der bisher gebräuchlichen geradlinig hin- und hergehenden Siebe. Außerdem werden dadurch die Reinigungsverluste verringert.

In dem feststehenden Siebkasten *a* sind die Siebe *b*, *c* auf Kurbeln *d* drehbar gelagert. Die Drehrichtung ist durch Pfeile angedeutet. Der Siebkasten *a* hat einen beweglichen Boden *e*, der die gereinigten Körner zu einer Schnecke *f* transportiert. Vor dem Siebkasten *a* sind ein oder mehrere Axialgebläse *g* angeordnet.

„Mähdrescher mit Axialdrusch“

Erfinder: Dipl.-Ing. Wilhelm Silber, BRD

Die Erfindung betrifft einen Mähdrescher (Bild 5) mit Axialdrusch, der sich durch einen gleichmäßigen Dreschgutdurchfluß auszeichnet und bei geringem konstruktiven Aufwand eine gedrängte Baulänge ergibt.

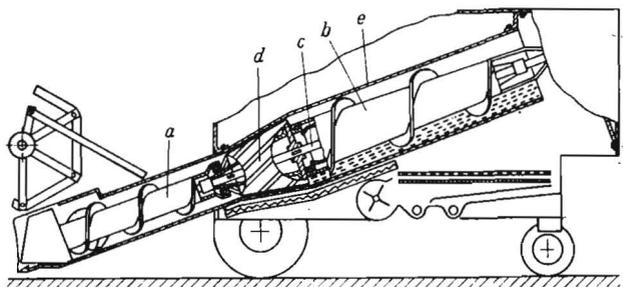


Bild 5

Der Elevator *a* und der Kornabscheider *b* sind als Schneckenförderer ausgebildet und auf einer durchgehenden Welle *c* drehbar gelagert. Zwischen Elevator *a* und Kornabscheider *b* ist die Dreschtrommel *d* angeordnet. Die gleichachsige Anordnung von Elevator *a* und Dreschtrommel *d* bewirkt einen störungsfreien Durchfluß des Dreschgutes und damit eine Leistungsverbesserung. Elevator *a*, Dreschtrommel *d* und Kornabscheider *b* sind von einem mit dem Maschinengehäuse fest verbundenen Mantel *e* umgeben, der zugleich als Dreschkorb für die Dreschtrommel *d* und als Sieb für den Kornabscheider *b* ausgebildet ist.

„Anordnung zum Nachdreschen des die Reinigungsvorrichtung einer Dreschmaschine oder eines Mähdreschers unausgedroschen durchlaufenden Gutes“

Erfinder: Pieter Oliemann, Helmut Rohwedder, BRD

Durch die erfindungsgemäße Nachdreschvorrichtung (Bild 6) werden die bekannten separaten Vorrichtungen sowohl baulich vereinfacht als auch funktionell verbessert. Ein zusätzlicher Transport des Nachdreschgutes wird vermieden und ein intensiveres Nachdreschen erreicht.

Die Nachdreschvorrichtung besteht aus einer Dreschtrommel *a* und aus einem Dreschkorb *b*, die in gleicher oder ähnlicher Arbeitsbreite wie die Reinigungsvorrichtung ausgeführt und dieser vor- oder nachgeschaltet sind. Das Nachdreschgut wird der Dreschtrommel *a* tangential vom Staffelpoden *c* oder den Sieben *d* zugeführt, wenn die Nachdreschvorrichtung den Reinigungssieben nachgeordnet ist. Über der Dreschtrommel *a* ist ein bogenförmiger Abstreifer *e* angebracht, der das Wickeln verhindern soll. Die Drehzahl der Dreschtrommel *a* ist entsprechend der Menge und Beschaffenheit des Dreschgutes einstellbar.

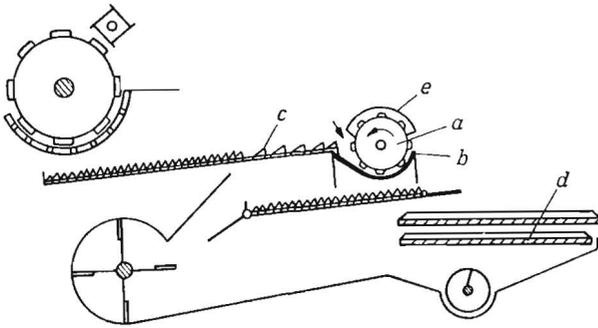


Bild 6

BRD-OS 1 940 645 Klasse 45 c, 45/02
 Offenlegungstag: 11. Februar 1971

„Erntemaschinen für in Reihen stehende Halmf Früchte, insbesondere Mais“

Erfinder: Michael Stampfer, BRD

Die Erfindung betrifft eine Erntemaschine mit einer Pflückvorrichtung für die Maiskolben, einem unterhalb der Pflückvorrichtung angeordneten Schneidwerk und einer Häckselvorrichtung für die Maisstengel. Dadurch werden die Stengel sauber abgeschnitten und gleichzeitig stark zerkleinert, um sie anschließend unterpflügen zu können.

Gemäß der Erfindung (Bild 7) sind unterhalb der Maispflückvorrichtung *a* eines Mähdreschers zwei oder mehrere Mähtrömmeln *b* angeordnet, die um ihre vertikalen Achsen angetrieben werden. An der Unterseite jeder Mähtrömmel *b* sind zwei starr oder pendelnd befestigte Schneidmesser *c* angeordnet. Die Mähtrömmel *b* ist an ihrem Umfang mit radial abstehenden, messerähnlichen Häckselwerkzeugen *d* in mehreren Reihen übereinander versehen. Die Mähtrömmeln *b* sind so nahe nebeneinander angebracht, daß sich die Umlaufbahnen der Schneidmesser *c* und der Häckselwerkzeuge *d* jeder Mähtrömmel *b* überschneiden.

Britisches Patent 1 180 507 I. Klasse A 01 f, 12/44
 Ausgabetag: 4. Februar 1970

„Reinigungsvorrichtung für Mähdrescher“

Anmelder: Massey-Ferguson Ltd., Kanada

Die im Bild 8 dargestellte Vorrichtung dient zum Auflockern und Weiterleiten des Korn-Spreu-Gemisches vom Stufenboden zu den Sieben.

Zu diesem Zweck ist zwischen dem Stufenboden *a* und dem Obersieb *b* eine sich drehende Trommel *c* angeordnet, die von einem Gehäuse *d* teilweise umschlossen ist. Das vom Stufenboden *a* kommende Korn-Spreu-Gemisch wird durch die Trommel *c* mit großer Geschwindigkeit auf das Obersieb *b* gefördert. Dadurch werden die Dichte des Gemisches vermindert und somit entstandene Verfilzungen aufgelockert. Die Getreidekörner werden quer zur Richtung des Gebläse-

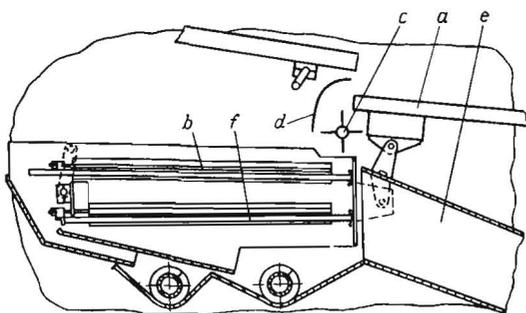


Bild 8

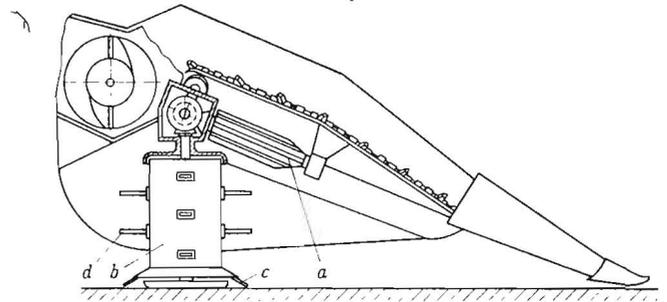


Bild 7

luftstromes beschleunigt, um ihnen eine größere Widerstandskraft gegen den starken Luftstrom aus dem Gebläsekanal *e* zu erteilen, wodurch die Spreu leicht und vollständig von den Sieben *b, f* weggeblasen wird, ohne die Abwärtsbewegung der Körner zu beeinträchtigen.

Patenting. G. Krautwurst, KDT

A 8634

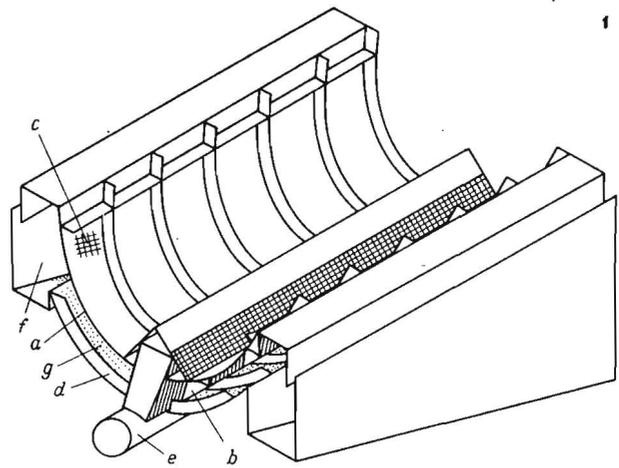
WP 79 630, Klasse 45 e, 7/44
 Ausgabetag: 5. Februar 1971

„Reinigungseinrichtung“

Inhaber: H. Contius, Dr. P. Feiffer

Der Erfindung lag die Aufgabe zugrunde, eine Einrichtung zu schaffen, die bei geringstem Raumbedarf auch hohe Druschgutmengen direkt unter den Dreschwerkzeugen ausreichend reinigen kann.

Die Erfindung (Bild 1) sieht ein Halbbrundsieb *a* vor, das im Querschnitt einen halben Kreisbogen umschreibt und in seiner Spannweite der Austrittsfläche des Dreschkorbs entspricht. Um die volle Größe der Siebflächen ausnutzen zu können, sind in der Mitte der Siebe Luftschächte *b* angebracht, die einen Luftstrom austreten lassen, der sich entsprechend der Korngröße regulieren läßt. Dieser radial aus dem Luftschacht austretende Luftstrom drückt das Korn beiderseitig auf der Halbbrundnetzsiebfläche *c* nach oben. Taschenartige Öffnungen, ähnlich denen der bekannten Graepel-Siebe und mit den Nasen- oder Taschenöffnungen nach oben stehend, ermöglichen es, daß das vom Luftstrom ständig in Bewegung gehaltene schwere Korngut durch diese Öffnungen beim Zurückrutschen nach unten auf das darunterliegende Lochsieb *d* fallen kann. Gespeist wird der Luftschacht *b* von einer Hohlwelle *e*, durch die ein Luftstrom von einem Gebläse geleitet wird. Die Hohlwelle dient gleichzeitig als Lagerachse für die Reinigungseinrichtung und



ist pendelnd gelagert. Das kreisbogenförmige Lochsieb *d* dient zur nochmaligen Absiebung des Korngutes. Es wird beiderseitig durch eine Falleitung *f* begrenzt, deren Boden verstellbare, den Korngrößen entsprechende Sieböffnungen aufweist. Die auf das Lochsieb *d* gelangenden Teilchen werden durch den Luftstrom des Zellengebläses radial an der Wandung der Lochsiebfläche *g* emporgetrieben, wobei die Körner durch das Lochsieb fallen. Die beiden Siebe und der Luftschacht sind derartig verbunden, daß sie von einer Vibrationseinrichtung ständig in Schwingung gehalten werden, was den Abscheideeffekt wesentlich begünstigt. Zum Abtransport der Beimengungen oberhalb des Halbrundnetzsiebes dient ein Gebläsewind, der axial über die Netzsiebfläche geleitet wird. Gelagert ist die Reinigungseinrichtung quer zur Fahrtrichtung.

WP 69 960 Klasse 42 e, 9/01
Ausgabetag: 20. November 1969

„Verfahren und Vorrichtung zur Ermittlung des Erntewertes von landwirtschaftlichen Druschpflanzen“

Inhaber: Dr. P. Feiffer, B. Krause

Immer größere und leistungsfähigere Maschinen erfordern immer umfangreichere Prüfverfahren. Die Feldversuche reichen flächen- und zeitmäßig nicht mehr aus, um für Hochleistungsaggregate die notwendigen statistischen Sicherungen zu erreichen. Der wesentlichste Nachteil bekannter Laboreinrichtungen besteht darin, daß immer nur ein Wert bzw. eine Eigenheit ermittelt werden kann, während aber gerade die Summe von Eigenheiten in wechselnder bzw. vorher festzulegender Breite, in der Erntegeschehnisse ablaufen, von Interesse sind.

Die Aufgabe der Erfindung besteht in der Schaffung eines Verfahrens zur komplexen Prüfung sämtlicher Druschfruchteigenschaften (vornehmlich der Druschfähigkeit, der zum Auslösen der Körner notwendigen Kraft und der damit zusammenhängenden Ausfallneigung, ferner von Bruchneigung, Knick- und Ährenfestigkeit, Widerstandsfähigkeit des Stroh gegen Halmbruch, Korn-Stroh-Verhältnis, Korn- bzw. Strohfeuchte, Kornform mit Längen-Dicken-Index, Tausendkornmassen und Spelzenschluß). Ferner soll die Vorrichtung mit verhältnismäßig geringem Zeit- und Bauaufwand gestatten, Be- bzw. Verarbeitungs-, Sortier- und Reinigungsvorgänge von Großerntemaschinen zu simulieren und meßtechnisch zu erfassen (auszuwerten).

Eine Vorrichtung zur Durchführung der genannten Verfahrensschritte besteht im wesentlichen aus einer Dreschtrommel und dieser Dreschtrommel nachgeordneten weiteren Drescheinrichtungen. Eine besondere Ausführungsform dieser Vorrichtung ergibt sich durch die Hintereinanderschaltung mehrerer Trommeln mit zunehmender Bearbeitungsschärfe, wobei jeder Trommel Siebe mit unterschiedlicher Feinheit, vorzugsweise paarweise, nach und vor Meßeinrichtungen zugeordnet sind. Die Drehzahl der Dreschtrommeln und ihr Abstand zur Umkleidung ist variabel. Die Meßeinrichtungen sind an sich bekannte Waagen, Stech- und Doppelkontakten zur Feuchtigkeitsbestimmung, mit elektronischen Impulszähleinrichtungen gekoppelte Prallbleche sowie entsprechend der beabsichtigten Sortierung nach Kornformen und -größen ausgerüstete Vibratoren. Zur Erzielung eines automatischen Ablaufes ist eine zentrale, vorzugsweise programmabhängige Steuerung vorgesehen.

Die Erfindung ermöglicht eine zeitraffende mehrfache Prüfung und aufgrund der Ergebnisdifferenzen zwischen dem ersten Ausdrusch und der (den) folgenden Druschbehandlung(en) eine Aussage über pflanzliche Eigenschaftsspannen, Erntebereiche sowie Einsatzgrenzen für Pflanzen und Maschinen.

WP 69 554 Klasse 45 e, 7/08

Ausgabetag: 5. November 1969

„Einrichtung zur Ermittlung des Bruchkornanteiles an Dreschmaschinen, insbesondere Mähdreschern“

Inhaber: Dr. P. Feiffer

Das Bestimmen auftretender Qualitätsschäden beim Mähdrusch, d. h. die Anzahl zerbrochener Körner, durch eine manuelle Auszählung ist bekannt. Die Bruchkornanteile am Kornauslauf, vor allem an Mähdreschern, schwanken jedoch in Abhängigkeit von der Zuführdichte, nicht zuletzt aber auch durch Reife- und Feuchtigkeitsgehalt des Dreschgutes beeinflusst, sehr stark.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, das Qualitätsbild ständig anzuzeigen, um manuell oder automatisch die günstigste Einstellung der Baugruppen zueinander vornehmen zu können. Diese Aufgabe wird dadurch gelöst, daß ein bestimmter Anteil der beim Drusch vom Dreschwerk zer Schlagenen und zerstoßenen Körner am Kornauslauf kontinuierlich abgefangen und mit einem an sich bekannten Meßfühler gemessen wird. Diese Einrichtung ist — bestehend aus einem Fadensieb, senkrecht stehenden Trennblechen und einem bekannten Meßfühler — am Kornauslauf derart angebracht, daß nur ein bestimmter Teil der austretenden Kornmengen darüber geleitet wird. Die Siebteile des Fadensiebes sind entsprechend den Korngrößen einstell- bzw. auswechselbar. Der Abstand der Fäden zueinander gestattet nur halbierten oder geviertelten Körnern auf den darunter angeordneten Meßfühler zu fallen, während die ganzen Körner über das Fadensieb hinweggeleitet werden. Die auf den Meßfühler auffallenden Körnererzeugen elektrische Impulse, die nach entsprechender Verstärkung einem bekannten Impulsdichtemesser und von dort einer Armatur zugeführt werden, die das Ablesen des Bruchkornanteils gestattet. Diese Anzeige ist selbstverständlich jeweils nur eine grobe, aber ausreichende Korrelation, denn eine Verfälschung des Ergebnisses durch Kümmer- und Schmachtkörner ist immer gegeben. Deshalb ist die Messung nicht zur absoluten Anzeige, sondern zur Feststellung der Ergebnisse der Einstellveränderungen gedacht.

A 8613

Einrichtung zur Futterrestbeseitigung in Rinderställen

Im Rahmen einer Ingenieurarbeit wurde ein Verfahren der Restfutterbeseitigung bearbeitet, das vorzugsweise in Rinderställen eingesetzt werden kann.

Dabei ist in der Futterkrippe ein Restfutterschieber reversierbar angeordnet, dessen Führung oberhalb und längs der Futterkrippe verläuft. Der Restfutterschieber wird durch automatische oder Handsteuerung entsprechend des Restfutteranfalls nur soweit vom Krippenanfang eingefahren, daß durch den Räumprozeß eine einwandfreie und vollständige Restfutterbeseitigung erfolgen kann. Die folgenden Arbeitshübe vollziehen sich stufenweise in gleicher Art. Um einen leichten Durchlauf entsprechend des Restfutteranfalls in der Futterkrippe zu gewährleisten, ist der Schieber mit einer bekannten einstellbaren Pendelklappe versehen, die beim Leerhub über das Restfutter weggleitet und beim Arbeitshub als feststehender Schieber wirkt. Der Schieber wird im Leerhub über zwei außerhalb des Krippenprofils liegende Rückzugseile geführt. Im Arbeitshub wird der Schieber durch eine entsprechend gestaltete Zugvorrichtung geführt. Für große Stallanlagen kann die Einrichtung für mehrere Krippen auswechselbar eingesetzt werden. Die Bearbeitung läßt erkennen, daß gegenüber den herkömmlichen Anlagen ein besseres, ökonomisches Verfahren entwickelt werden kann. Sie sichert darüber hinaus einen besseren hygienischen Zustand der Futterkrippe.

Ing. H. Junghähnel, VEB Kombinat Impulsa

AK 8655

Umformen und Schneiden

Aus der Reihe Fertigungstechnik

Von Dipl.-Ing. H. Jahnke, Dr. habil. R. Retzke, Dipl.-Ing. W. Weber (Herausgeber: Institut für Fachschulwesen), Berlin: VEB Verlag Technik 1971. Format 16,7 cm X 24,0 cm, 404 Seiten, 347 Bilder, 99 Tafeln, Lederin, 28,- M - Sonderpreis für die DDR 22,- M

Das Institut für Fachschulwesen der DDR konnte mit der Herausgabe des Buches „Umformen und Schneiden“ eine große Lücke in der Literatur für die ingenieurtechnische Ausbildung schließen. Das Buch wurde von den Autoren den Lehrplankonzeptionen der technologischen Ausbildung angepaßt und ist in erster Linie als Lehrbuch für angehende Technologen gedacht. Im Aufbau entspricht die Neuerscheinung den Formen des wissenschaftlich-produktiven Studiums. Die Autoren gehen von einer Zusammenstellung der wesentlichsten Fakten zu den Verfahren der Umform- und Schneidtechnik aus und stellen diese in Verfahrensblättern (Übersichtsdarstellungen) an den Anfang. Die weiteren Darlegungen stellen die Verallgemeinerung der Grundlagen sämtlicher Umformverfahren dar. Die Gliederung geht von 5 Hauptpunkten aus und führt den Leser zu allgemeingültigen Gesetzmäßigkeiten in der Umform- und Schneidtechnik.

Gedanken zu den Hauptabschnitten:

- Gegenstandsbereich der Umform- und Schneidtechnik
In diesem Abschnitt wird der Leser über die Bedeutung der Umformtechnik bis zu den Grundlagen der Werkzeugmaschinen informiert und findet die Verfahren in Übersichten dargestellt.
- Grundlagen der Umformtechnik
Dieses Kapitel vermittelt neben den Bedingungen der Umformtechnik vor allem die Vorgänge im Werkstoff beim Umformen bis zu den wirksamen Spannungen.
- Umformverfahren
Es werden einige Hauptverfahren dargelegt, ohne dadurch alle spezifischen Bedingungen zu erfassen. Literaturhinweise zu den einzelnen Verfahren sind sehr wertvoll und ermöglichen ein schnelles Auffinden spezieller Wissensspeicher.
- Schneidtechnik
Hier werden allgemeingültige Grundlagen der mechanischen Schneidverfahren erläutert.

Der Wert des Buches wird durch 30 Lehrbeispiele und 53 Übungen zu den einzelnen Verfahren erhöht. Die Lösungen zu den Übungen und die Literaturzusammenstellung stehen am Schluß des Buches.

In der vorliegenden Form ist das Buch nicht nur für Studierende der Fertigungstechnik geeignet, sondern stellt für alle Studienrichtungen eine Quelle des Wissenserwerbs zu den Problemen der Umform- und Schneidtechnik dar. Zusammenfassend kann gesagt werden, daß dieses Werk den Anforderungen eines Lehrbuches gerecht wird.

Ing. K. Neuenfeld

AB 8611

Technologische Betriebsprojektierung Teilsysteme - Gestaltung

Von Prof. Dr.-Ing. habil. W. Rockstroh. Berlin: VEB Verlag Technik 1971. Format 16,7 cm X 24,0 cm, 184 Seiten, 89 Bilder, 38 Tafeln, Kunstledereinband, 18,- M

In Fortsetzung der Buchreihe Technologische Betriebsprojektierung (Bd. 1: Grundlagen-Werkstätten; Bd. 2: Gesamtbetrieb) verfolgt der Verfasser mit dem vorliegenden Band „Teilsysteme-Gestaltung“ die Absicht, die Einflußgrößen, die auf die optimale Projektierung des Industriebetriebes wirken, qualitativ und quantitativ zu bestimmen.

Er definiert den Industriebetrieb als einen Organismus, dessen Funktionsfähigkeit aus dem Zusammenwirken relativ selbständiger Teilsysteme begründet ist, die ihrerseits aus abgrenzbaren Bausteinen zusammensetzbar sind. Diese systematische Betrachtungsweise schafft die Voraussetzung für eine Modellierung, Formalisierung und schließlich Algorithmierung des materiellen Produktionsprozesses wie des Projektierungsprozesses und bildet somit den Ausgangspunkt für eine anzustrebende Steuerung des Prozeßablaufs. Aufbauend auf diesen theoretischen Überlegungen wird nun die Präzisierung und Gestaltung der Teilsysteme methodisch begründet und am Beispiel wichtiger Teilsysteme nachgewiesen.

Die komplexe Struktur des Industriebetriebes und die vielfältigen Einflußgrößen zwingen zu einer systematischen Eingrenzung des Stoffinhaltes und zu seiner methodischen Aufbereitung mit dem Ziel, die Parameter der Teilsysteme qualitativ und quantitativ zu definieren.

Durch die fundierte Kenntnis der behandelten Materie und in konsequenter Anwendung der vorgeschlagenen Systematisierung gelingt es dem Verfasser, solche umfangreichen Problemkreise wie die Bestim-

mung der Massen, Massenkräfte und Massenmomente, die Dimensionierung und Gestaltung der Ver- und Entsorgungsanlagen, die Gestaltung des Informationsflusses in der materiellen Produktion und in der Projektierung durch Zerlegung in Teilprobleme zu vereinfachen und praktisch anwendbare Programme für ihre Lösung im Projektierungsablauf vorzuschlagen.

Diese Methode ist auf die Gestaltung jedes Prozeßablaufes und jeder Produktionsanlage übertragbar, so daß sie einen wesentlichen Fortschritt zur systematischen Erarbeitung optimaler Lösungsvarianten auch im landtechnischen Anlagenbau bedeuten würde.

Damit stellen die in der vorliegenden Veröffentlichung aufbereiteten Materialien eine methodische Arbeitsanleitung und einen Wissensspeicher für den Projektanten des Produktionsanlagenbaus dar und regen ihn zur eigenen Entwicklungsarbeit im Sinne des aufgezeigten Lösungsweges an. Dies macht das Buch in gleicher Weise wertvoll für die Ausbildung und Weiterbildung von Maschinenbauingenieuren, Bauingenieuren und Architekten.

Dem Verfasser ist zu wünschen, daß durch Kontakte zu anderen Wissensgebieten die praktische Auswirkung seiner Buchreihe noch erweitert würde, wie dies z. B. durch die methodische Aufbereitung der Grundlagen zur Beleuchtung und zum Raumklima bereits unter Beweis gestellt wurde.

Dr.-Ing. U. Mittag

AB 8631

Landmaschinenreparatur - Pflege und Instandhaltung

Von B. Helleberg und A. X. Paulsson. Gemeinschaftsverlag BLV Verlagsgesellschaft München 1971. 419 Seiten, 810 Bilder, Kunstleinen, 39,- DM (West)

Diese Übersetzung aus dem Schwedischen soll dem unter kapitalistischen Verhältnissen individuell wirtschaftenden Landwirt eine Anleitung zur Pflege und Selbsthilfe bei der Instandsetzung seines Landmaschinenparks (ohne Traktoren) sein.

Einem ersten Teil über Anlagen einer Hofwerkstatt und ihre Ausrüstung mit Werkzeug und Maschinen sowie über das praktische Schmieden und Lichtbogenschweißen (83 S.) folgen Teile über Werkstoffkunde (26 S.) und Maschinenelemente (117 S.). Beachtlich erscheint hier ein Abschnitt über die hydraulische Ausrüstung der Landmaschinen und ihre Instandhaltung, wie man ihn bisher in der landtechnischen Ausbildungsliteratur unserer Republik leider noch nicht findet. Es werden keineswegs das Reparieren von Pumpen oder das Justieren von Steuerventilen dargestellt (wofür Spezialwerkstätten empfohlen werden), aber dafür gut gebildete und instruktive Hinweise gegeben für das Auswechseln von Schlauchkupplungen und Dichtungen sowie für Arbeiten an Hydrozylindern, Druckrohren und Schläuchen, die man mit Standardwerkzeugen selbst ausführen kann.

Das letzte Drittel des Buches nehmen die allgemeingültigen Anleitungen zum Pflegen, Instandsetzen und Konservieren der Geräte, Landmaschinen und innenwirtschaftlichen Anlagen ein. Auch hier findet man für fast alle Maschinenarten praxisverbundene Instruktionen und gezielte Reparaturhinweise, wie sie z. B. unsere bisherige „Fachkunde für Landmaschinenschlosser“ (deren Inhalt sowieso endlich einmal wieder überarbeitet werden müßte) leider völlig vermissen läßt.

Das Erscheinen dieses Reparaturbuches verdeutlicht uns, wie wenig doch der Landwirt in nichtsozialistischen Ländern den Vorteil der uns bereits geläufigen Arbeitsteilung genießt. Denn was z. B. in der DDR dank der hier schon vor Jahren geschaffenen landtechnischen Instandhaltungsorganisation durch Spezialkräfte in wirtschaftlicher Weise instand gesetzt wird, muß sich der ohnedies schon überlastete Einzel-Landwirt westlicher Prägung, wenn er eine Landmaschinenwerkstatt nicht in Anspruch nehmen oder nicht bezahlen kann, mühselig allein reparieren. Dazu mag ihm dieses in seiner Art recht ausführliche, reich gebildete und teilweise nachabmenswerte Praxisbuch eine gute Hilfe geben.

K. H. J.

AB 8609

Achtung Pflegedienst!

Bis zu 35 % des Mineralöles und maximal 90 % des Hydrauliköles vom jährlichen Ölaufkommen Ihres Betriebes werden eingespart durch unsere

ÖL-SEPARATOREN

Zentrifugenbau Ing. G. KÖHLER
8122 Radebeul-Ost, Gartenstraße 35 Telefon: Dresden 75672

VT-Neuerscheinungen

Bening, F.: Negative Widerstände in elektronischen Schaltungen. 1. Aufl., 14,7 cm × 21,5 cm, 248 Seiten, zahlr. Bilder u. Tafeln, Ganzleinen, 28,— M

Schiller, W.: Programmiersprache PL/1. Eine Einführung in die Programmierung moderner Datenverarbeitungsanlagen. 1. Aufl., 14,7 cm × 21,5 cm, 268 Seiten, zahlr. Bilder und Tafeln, Kunstleder, 17,— M

Möller, D.: Automatisierungstechnik, Band 124: Elektrische Klimaregelung. 1. Aufl., 14,7 cm × 21,5 cm, 76 Seiten, 49 Bilder, kartoniert, 6,40 M — Sonderpreis für die DDR 4,80 M

Peschel, M.: Automatisierungstechnik, Band 125: Anwendung statistischer Verfahren in der Regelungstechnik — Statistische Kennwertermittlung. 1. Aufl., 14,7 cm × 21,5 cm, 88 Seiten, 13 Bilder, kartoniert, 6,40 M — Sonderpreis für die DDR 4,80 M

Scheffler, M./G. Pajer/F. Kurth: Reihe Fördertechnik: Einführung, Bauteile und Maschinensätze, Grundlagen des Stahlbaus. 4., bearbeitete Aufl., 21,0 cm × 30,0 cm, 404 Seiten, 437 Bilder und 116 Tafeln, Kunstleder, 45,— M

Pajer, G./M. Pfeifer/F. Kurth: Reihe Fördertechnik: Tagebaugroßgeräte und Universalbagger. 1. Aufl., 21,0 cm × 30,0 cm, 364 Seiten, 380 Bilder u. 45 Tafeln, Kunstleder, 45,— M

AK 8659

Ankündigung

Internatslehrgang über Grundlagen für Klimatisierung und Lüftung. BMSR-Technik und Lüftungseinrichtungen

Die Wissenschaftliche Sektion „Technologie und Mechanisierung in Tierproduktionsanlagen“ der KDT führt in der Zeit vom 6. bis 10. März 1972 an der Ingenieurschule für Landtechnik „M. I. Kalinin“, Friesack, den ersten einwöchigen zentralen Lehrgang zu obigem Komplex durch.

Folgende Themen stehen auf dem Programm:

- Anforderungen an das Stallklima
- Energiewirtschaftliche Überlegungen zur Klimatisierung
- Berechnungsgrundlagen für Wärmehaushalt und Lüftung landwirtschaftlicher Produktionsbauten
- Durchführung und Auswertung stallklimatischer Messungen; Meßmittel und -methoden
- Berechnung und Bemessung von Lüftungseinrichtungen an Beispielen für industrielle Tierproduktionsanlagen einschließlich der Steuerung und Regelung von Lüftungsanlagen
- Rekonstruktion landwirtschaftlicher Produktionsbauten unter besonderer Berücksichtigung der stallbauhygienischen Sanierung und der Rekonstruktion der Lüftungseinrichtungen sowie des ökonomischen Nutzens
- Besichtigung einer klimatisierten Anlage

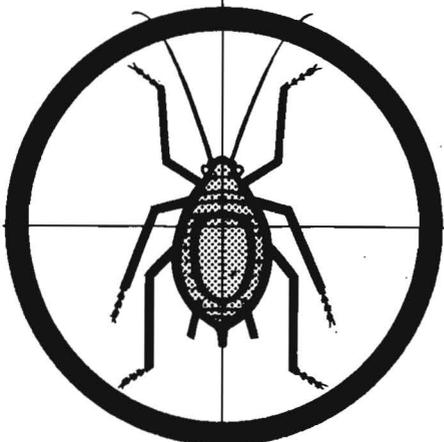
Bei ausreichender Zahl von Anmeldungen wird der nächste Lehrgang vom 8. bis 12. Mai 1972 durchgeführt. Interessenten wenden sich an den

Fachverband Land- und Forsttechnik der KDT,
108 Berlin, Clara-Zetkin-Str. 115—117.

Obering. II. Böldicke, KDT

AK 8658

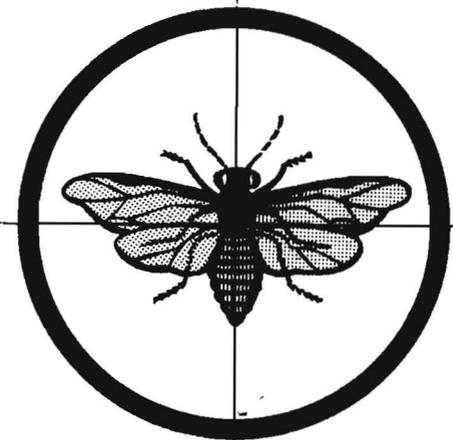
PSM



HL-Spritz- u. Gießmittel (Wirkstoff Lindan)

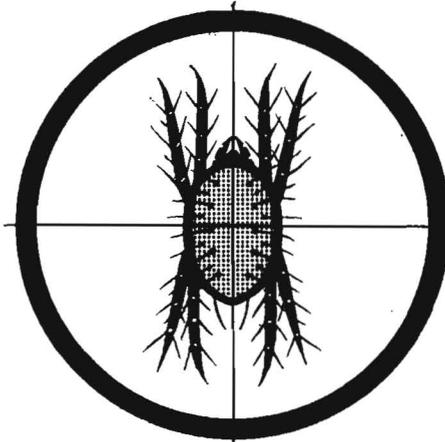
Als Spritzmittel gegen beißende Insekten im Acker-, Garten- und Obstbau sowie in der Forstwirtschaft.

Als Gießmittel gegen Bodenschädlinge in allen Kulturen.



Bi 58 EC Spritz- und Gießmittel mit systemischer Wirkung gegen saugende, minierende und beißende Insekten sowie Spinnmilben im Acker-, Gemüse-, Obst-, Wein-, Hopfen- und Zierpflanzenbau und in Kulturen unter Glas.

Mit modernsten Pflanzenschutzgeräten auszubringen, auch brühesparend in 50 bis 100 l Wasser je ha.



Bitte Prospekte anfordern!

aus Bitterfeld



**VEB CHEMIKOMBINAT
BITTERFELD**

Verbesserung der Instandhaltung

Die 18. Tagung des RLN der DDR verabschiedete im Dezember 1971 die „Ordnung zur Durchsetzung der vorbeugenden Instandhaltung der Landtechnik in den LPG, GPG und VEG und ihren kooperativen Einrichtungen“. Die darin festgelegten Maßnahmen dienen der Erhöhung der Einsatzsicherheit und zur Senkung der Instandhaltungskosten, wir werden in den nächsten Heften ausführlich darauf eingehen. Um darüber hinaus eine weitere Entlastung der sehr angespannten Ersatzteilversorgung zu erreichen, werden Betriebe der Landtechnik im Jahr 1972 Ersatzteile und Baugruppen im Wert von 558 Mill. Mark produzieren, das ist eine Steigerung um 52 Mill. Mark gegenüber 1971.

(Presseinformationen)

★

5 000. Mobilkran aus Weimar

Der 5 000. Mobilkran vom Typ T 174 verließ im Januar die Taktstraße im Stammwerk des Weimar-Kombinats. Damit bewiesen die Brigaden im Produktionsbereich III erneut ihre Planreue, denn schon seit dem Produktionsanlauf des T 174 im Jahr 1967 wurde ständig das Planziel erreicht

(ADN)

★

Rationelle Getriebefertigung für Landmaschinen

KDT-Mitglieder des Weimar-Kombinats haben im Betriebsteil Landmaschinenbau in Dargun eine Neuerung für die Herstellung der Getriebe für Kartoffelsammelroder und Feldhäcksler entwickelt. Seit 1971 werden die Buchsen und Ringe nicht mehr aus Stahl und Temperguß geschmiedet, sondern aus Sintermetall gepreßt. Dadurch ist kein Zerspanen mehr notwendig, die Nacharbeiten sind geringfügig. Die Masse der Ringe und Buchsen konnte um zwei Drittel bis vier Fünftel reduziert werden. Der Gesamtnutzen dieser Neuerung betrug 1971 schon 60 000 Mark.

(ADN)

★

Institut für Betriebssicherheit von Maschinen

An der Akademie der Wissenschaften der Belorussischen SSR in Minsk ist ein Institut für Betriebssicherheit gegründet worden. In ihm sind Forschungs- und Betriebslaboren sowie Konstruktionsbüros und Fertigungsbetriebe vereinigt. Es soll Methoden entwickeln, die die Nutzungsdauer von Kraftfahrzeugen, Werkbänken und Landmaschinen erhöhen.

(ADN)

★

50 Jahre Traktorenproduktion in den Warschauer „Ursus“-Werken

Die Werkstätten der Warschauer „Ursus“-Werke, dem einzigen Traktorenproduzenten der VR Polen, feierten im Januar das 50jährige Bestehen des Betriebes. Die Produktion des Werkes steigt stetig an, so verließen z. B. von 1965 bis 1970 176 000 Traktoren das Werk, während allein 1971 über 41 000 Traktoren hergestellt wurden. In diesem Jahr begann für den Betrieb eine neue Entwicklungsetappe. Das Politbüro des ZK der PVAP und der Ministerrat beschlossen, das Werk mit fünf der wichtigsten Kooperationspartner zu einer Vereinigung für Traktorenbau, die Kombinatcharakter trägt, zusammenzuschließen.

(ADN)

★

Luftkissenfahrzeug auf polnischen Feldern

Ein Luftkissenfahrzeug zum Sprühen von Pflanzenschutz- und Unkrautbekämpfungsmitteln sowie zum Düngen wurde vom Institut für Mechanisierung der Landwirtschaft in Ursynow entwickelt. Besonders wenn der Einsatz anderer Fahrzeuge nicht möglich ist, soll mit dem Luftkissenfahrzeug M-6 Ursynow gearbeitet werden. Die Geschwindigkeit beträgt 50 km/h, die Leistung beim Sprühen 15 bis 20 ha/h.

(Bauern-Echo)

★

Neuartige Berufsbekleidung – Traktoristenkombi mit Frischluftfüllung

Das ungarische Forschungsinstitut für Arbeitsschutz hat verschiedene neuartige Berufs- und Schutzbekleidungen herausgegeben. Unter anderem gehört eine Kombi für Traktoristen dazu, die besonders bei hohen Temperaturen die Arbeit erleichtert. In die Kombi wird kühlende Frischluft aus dem Kompressor des Motors gepumpt, so daß der Körper gegen Überhitzung geschützt ist.

(ADN)

AK 8633

Herausgeber

Kammer der Technik, Berlin
(FV „Land- und Forsttechnik“)

Verlag

VEB Verlag Technik, 102 Berlin, Oranienburger Straße 13/14 (Telegrammadresse: Technik-Verlag Berlin; Fernruf: 42 05 91)
Fernschreib-Nummer Telex Berlin
011 2228 techn dd

Verlagsleiter

Dipl.-Ük. Herbert Sandig

Redaktion

Dipl.-Ing. Klaus Hieronimus, verantw. Redakteur, Dipl.-Landw. Christine Schmidt, Redakteur
1106 des Presseamtes beim Vorsitzenden des Ministerrates der Deutschen Demokratischen Republik

Lizenz Nr.

monatlich 1 Heft

Erscheinungsweise

Bezugspreis

2,- Mark, vierteljährlich 6,- Mark, jährlich 24,- Mark, Bezugspreis außerhalb der DDR 4,- Mark, vierteljährlich 12,- Mark, jährlich 48,- Mark

Gesamtheftstellung

(204) Druckkombinat Berlin,
108 Berlin, Reinhold-Huhn-Str. 18–25

Anzeigenannahme

Für DDR-Anzeigen: DEWAG WERBUNG Berlin, DDR – 1054 Berlin, Wilhelm-Pieck-Str. 49, und alle DEWAG-Zweigstellen. Anzeigenpreisliste Nr. 4

Für Auslandsanzeigen: Interwerbung, DDR – 104 Berlin, Tucholskystr. 40

Postverlagsort

für die DDR und BRD: Berlin

Erfüllungsort und Gerichtsstand

Berlin-Mitte. Der Verlag behält sich alle Rechte an den von ihm veröffentlichten Aufsätzen und Abbildungen, auch das der Übersetzung in fremde Sprachen, vor. Auszüge, Referate und Besprechungen sind nur mit voller Quellenangabe zulässig.

Bezugsmöglichkeiten

Deutsche Demokratische Republik

sämtliche Postämter; örtlicher Buchhandel; VEB Verlag Technik, 102 Berlin.

BRD und Westberlin:

Postämter, örtlicher Buchhandel; HELIOS Literatur-Vertriebs-GmbH, Eichborndamm 141–167. 1 Berlin 52; KAWÉ Kommissionsbuchhandel, Hardenbergplatz 13, 1 Berlin 12; ESKABE Kommissionsbuchhandlung, Postfach 36, 8222 Ruhpolding

VR Albanien:

Ndermarja Shteteore e tregetimi, Rruga Konferenca e Pzhez, Tirana

VR Bulgarien:

DIREKZIA-R. P., 11 a, Rue Paris, Sofia; RAZNOIZNOS, 1, Rue Tzar Assen, Sofia

VR China:

WAIWEN SHUDIAN, P. O. Box 88, Peking

ČSSR:

ARTIA – Außenhandelsunternehmen, Ve, Smečkách 30, Praha 2, dovoz tisku (obchodní skupina 13)

Poštovní novinová služba – dovoz tlače, Leninogradská ul. 14, Bratislava

Poštovní novinová služba – Praha 2, Vinohrady, Vinohradská 46, dovoz tisku

SFR Jugoslawien:

Jugoslovenska knjiga, Terazije 27, Beograd; NOLIT, Terazije 27, Beograd; PROSVETA, Terazije 16, Beograd; Cankarjeva Založba, Kopitarjeva 2, Ljubljana; Mladinska knjiga, Titova 3, Ljubljana; Državna založba Slovenije, Titova 25, Ljubljana; Veselin Masleša, Sime Milutinovića 4, Sarajevo; MLADOST, Illica 30, Zagreb

Koreanische VDR:

Chulpanmul, Kukcesedjom, Pjongjang

Republik Kuba:

CUBARTIMPEX, A Simon Bolivar 1, La Habana

VR Polen:

BKWZ RUCH, ul. Wronia 23, Warszawa

SR Rumänien:

CARTIMPEX, P. O. Box 134/135, Bukarest

UdSSR:

Städtische Abteilungen von SOJUSPECHATJ bzw. sowjetische Postämter und Postkontore

Ungarische VR:

KULTURA, Fő utca 32, Budapest 62; Posta Központi Hirlapiroda, József nader tér 1, Budapest V

DR Vietnam:

XUNHASABA, 32 Hai Bà Trưng, Hanoi

Osterreich:

Globus-Buchvertrieb, Salzgries 16, 1011 Wien I

Alle anderen Länder:

Örtlicher Buchhandel, Deutscher Buch-Export und -Import GmbH, Postfach 160, 701 Leipzig, und VEB Verlag Technik, Postfach 293, 102 Berlin

Fremdsprachige Importliteratur

Aus dem Angebot des Leipziger Kommissions- und Großbuchhandels (LKG) 701 Leipzig, Postfach 520, haben wir für unsere Leser die nachstehend aufgeführten Neuerscheinungen ausgewählt. Bestellungen sind an den Buchhandel oder direkt an o. g. Anschrift zu richten. Dabei ist anzugeben, ob sich der Besteller u. U. mit einer längeren Lieferzeit (3 bis 6 Monate) einverstanden erklärt, wenn das Buch erst im Ausland nachbestellt werden muß.

Die Bodenmelioration in der UdSSR

Moskau 1971, 212 S. mit zahlr. einfarb. Abb. u. Tab. Format: 165 mm X 255 mm, KE.
SK 1-70/571, 8,05 M

Aus dem Inhalt: Fragen der gründlichen Melioration von Böden in Gebieten mit übermäßiger, instabiler oder unzureichender Befeechtung; Bodenprozesse, die bei einer künstlichen Bewässerung auftreten; Daten über bewässerte und behandelte Böden in den verschiedenen Ländern der Erde.

Bestell-Nr. VIII A - 1834
Isd-wo „Nauka“, In russischer Sprache

Timoshenki, S. / D. H. Young: Vibrationsprobleme in der Technik

Havanna 1966, 536 S. mit 242 einfarb. Abb. 1,7, I.w.
Bestell-Nr. Cu 4-55, 52,75 M
Verlag Edición Revolucionaria, In spanischer Sprache

Theorie der Werkstatt. Theoretisch-praktische Abhandlung über die mechanische Werkstatt

Arbeiten der Henry Ford Schule, Dearborn/Michigan, 4. Aufl. Havanna 1969, 452 S. mit 992 einfarb. Abb. Format: 180 mm X 250 mm, Pp.

Bestell-Nr. Cu 4-59, 34,70 M
Verlag Instituto del Libro, In spanischer Sprache

Paschkewitsch, B. W.: Ökonomische Probleme bei der Entwicklung automatisierter Steuerungssysteme

Minsk 1971, 216 S. mit 6 einfarb. Abb. u. 11 Tab.
NK 35-70/69, 3,85 M

Der Verfasser erläutert die Grundsätze für den zweckmäßigen Aufbau von Systemen für die Materialwirtschaft. Er analysiert auch Erfahrungen bei dem Einsatz elektronischer Rechenmaschinen auf dem Gebiet der Planung, Abrechnung und Analyse der Entlohnung. Interessentenkreis: Ingenieure, Techniker

Bestell-Nr. I F - 6227
Isd-wo „Nauka i tehnika“, In russischer Sprache

Michailow, N. N. / W. P. Kuiper: Ermittlung des Düngerbedarfs der Pflanzen

Moskau 1971, 256 S. mit 7 einfarb. Abb. u. 92 Tab. 1,7 NS, Hlw.
NK 13-71/49, 2,75 M

Die Hauptmethoden der Bestimmung des Nährstoffbedarfs der Pflanzen, die Grundsätze für die Aufstellung von Düngesystemen in der Saatfolge und die Bestimmung der Düngerdosierung werden systematisch dargestellt und beschrieben. Zahlreiche Nachschlagedaten erleichtern die Bestimmung des Düngerbedarfs der Pflanzen. Interessentenkreis: Agronomen, Agrochemiker

Bestell-Nr. VIII A - 1838
Isd-wo „Kolos“, In russischer Sprache

Robbins, W. W. u. a.: Vernichtung von Unkraut

Havanna 1967, 532 S. mit 152 einfarb. Abb. u. 32 Tab. Format: 150 mm X 230 mm, I.w.

Bestell-Nr. Cu 4-131, 36,10 M
Verlag Edición Revolucionaria, In spanischer Sprache

Die Ingenieurpsychologie und ihre Anwendung bei der Projektierung von Ausrüstungen

Aus dem Engl. Moskau 1971, 488 S. mit zahlr. einfarb. Abb. u. Tab. Format: 170 mm X 125 mm, KE.
NK 51-70/78, 18,15 M

Ergebnisse amerikanischer Forschungen über die zweckmäßige Ausstattung des Arbeitsplatzes von Bedienungspersonal einer Maschine oder eines Maschinenkomplexes mit komplizierten Steuersystemen werden in diesem Buch verallgemeinert und systematisch dargestellt.

Bestell-Nr. I E - 1489
Isd-wo „Maschinostrojenije“, In russischer Sprache

AK 8636

Fachliteratur - Übersetzungen

Sämtliche Bestellungen sind unter Angabe des Kurzzeichens 56 LU, des Verfassers und des Titels an die Wissenschaftliche Redaktion der Zentralblätter, Übersetzungsnachweis, 104 Berlin, Postfach 350, Telefon 42 53 71, zu richten; für Besucher 104 Berlin, Schiffbauerdamm 19.

1. Trepenkov, I. I.: Die Nennzugkraft von Ackertraktoren. Mechanis. i elektrif. soc. sel'skogo chozj. (1970) II, 12, S. 17 bis 18
2. Seerbina, I. V.: Einlegen des Ganges ohne Anhalten des Traktors. Techn. v. sel'sk. chozj. (1971) II, 2, S. 64 und 65
3. —: Einfluß der Traktorenparameter auf die automatische Lenkung. Transactions of the ASAE (1970) II, 5, S. 678 bis 681
4. Konovalov, V. F.: Zur Bewertung der Lenkbarkeit von Traktoren und Traktor-Gerätekombinationen. Mechanis. i elektrif. soc. sel'skogo chozj. (1965) II, 4, S. 5 bis 7
5. Barger, B. L. u. a.: Buch: Traktoren und ihre Funktionsbaugruppen. Kapitel 13: Die Theorie von der Zugkraft; Kapitel 14: Funktion von Fahrgestellen bei landw. Traktoren. Verlag: John Wiley u. Sons, Inc. New-York - London
6. Hopkins, R. B.: Drehschwingungen in landw. Traktoren. SAE-Transactions Nr. 670 193 (1968) S. 1051 bis 1057
7. Osborne, L. B.: Feldversuche zum Vergleich des Fahrverhaltens von Radtraktoren mit Zweirad- und Allradantrieb und von Ketten-traktoren. Journal of agricultural engineering research (1971) II, 1, S. 46 bis 61
8. Renoll, E. S.: Eine Methode für die Vorausbestimmung des Wirkungsgrades und Leistung von Landmaschinen. Transactions of the ASAE (1970) II, 4, S. 448 bis 449
9. Of'chovko, Z. I.: Zur Frage der Schnellprüfung von Landmaschinen. Traktory i sel'chozmasiny (1964) II, 8, S. 21 und 22
10. Kljatis, L. M.: Körperliches Modellieren der Belastungen bei Prüfstandversuchen mit Maschinen. Mechanis. i elektrif. soc. sel'skogo chozj. (1965) II, 4, S. 16 bis 19
11. Windisch, E. J. / R. N. Yong: Die Bestimmung der Dehnungsgeschwindigkeit des Bodens unter einem rollenden Rad. Journal of terramechanics (1970) II, 1, S. 55 bis 67
12. Kuznetsov, Ju. u. a.: Kombiniertes Aggregat für die Saathereitung. Technika v sel'skom chozj. (1971) II, 1, S. 19 bis 22
13. Malasaj, G. N.: Geländegängigkeit der Ernte- u. Transportaggregate auf überfeuchtem Boden. Mechanis. i elektrif. soc. sel'skogo chozj. (1967) II, 3, S. 53 und 54
14. Karpuchin, K.: Probleme der Schaffung von selbstfahrenden Maschinen mit großer Tragfähigkeit für weglloses Gelände. Technika v sel'skom chozj. (1966) II, 12, S. 76 bis 78
15. Fedotov, M.: Einbringung der Ernte und Verkehrssicherheit. Avtomobil'nyj transport (1971) II, 7, S. 45
16. Osobov, V. I. / A. V. Goljanovskij: Klassifizierung der Arbeitsorgane zur Verdichtung der Heu- und Strohmaterialien. Traktory i sel'chozmasiny (1971) II, 11, S. 29 bis 31
17. Rusanov, A. J.: Abhängigkeit der Arbeitsweise einer Dresch- und Trenneinrichtung von Dreschrotmehlurdunnesser und Korblänge. Mechanis. i elektrif. soc. sel'skogo chozj. (1971) II, 8, S. 16 bis 18
18. Lapenas, V. Ju. / A. I. Ragjalis: Intensive Trocknung von Gras durch Bearbeitung mit elektrischen Entladungen. Traktory i sel'chozmasiny (1970) II, 2, S. 31 und 32
19. Trifinov, I.: Komplexe Automatisierung der Beresungssysteme. Mechanis. i elektrif. na selskoto stopanstvo (1970) II, 9, S. 26 bis 28
20. Gargov, K. / P. Petrov: Elastische Flügel „Jentra“ 68/700. Mechanis. i elektrif. na selskoto stopanstvo (1971) II, 5, S. 28 und 29
21. Rousselle, B.: Selbstfahrende Beregnungsmaschinen. Génie rural, Paris (1970) II, 2, S. 105 bis 109
22. Krakovec, V. M. u. a.: „Fregat“ — die neue Beregnungsanlage. Gidrotehnika i melior. (1971) II, 9, S. 27 bis 33
23. Volynov, A. M. / A. G. Kurkin / I. S. Ariel: Neue Beregnungsanlagen auf den Feldern der Getreidezone. Gidrotehnika i melior. (1971) II, 9, S. 34 bis 46
24. Zadneprovskij, R. P.: Die rationelle Bewegungsgeschwindigkeit der Beregnungsmaschine. Mechanis. i elektrif. soc. sel'skogo chozj. (1971) II, 7, S. 21 bis 23
25. Kubarev, A.: Problematik des Wassertransports bei der Beregnung. Vodni hopodarstvi (1971) II, 10, S. 286 bis 288
26. Zakasilov, N. A.: Über die ökonomische Effektivität der Automatisierung von Bewässerungsobjekten. Gidrotehnika i melior. (1971) II, 11, S. 93 bis 97
27. Ruban, A. F.: Unsere Erfahrungen bei der Arbeitsorganisation zur Bildung von Beregnungsbrigaden. Gidrotehnika i melior. (1971) II, 11, S. 57 bis 59

A 8584

Selskostopanska tehnika (Landtechnik) Sofia (1971) H. 3, S. 53 bis 64, 5 Abb., 3 Tab.

Naukov, H. / M. Kostov: Entwicklung von Arbeitswerkzeugen zur Zwischenreihenbodenbearbeitung bei Gemüsekulturen

Zum Grubber KSKU-3.6, der mit dem Geräteträger SSCII-22 eingesetzt wird, wurden neue Arbeitswerkzeuge entwickelt. Die Bearbeitung des Bodens in Gemüsekulturen erfolgte mit einem Reihenabstand von 30 bis 35 cm. Der Arbeitsstreifen der Werkzeuge war seitlich zu den Pflanzen durch Schutzscheiben abgedeckt. Als Werkzeuge wurden versetzt angeordnete Sternräder, gitterartig ummantelte Walzen und mit Messerreihen besetzte Trommeln verwendet. Die Zerkleinerung der Bodenkruste mit den genannten Werkzeugformen war zufriedenstellend.

S. 27 bis 39, 8 Abb.

Michov, M. / W. Witkov / K. Kolev: Untersuchungen am bulgarischen Schwadmäher

Die Arbeitsorgane und Bauelemente des bulgarischen Schwadmähers SHRP-3,6 wurden im Hinblick auf Vervollkommnung untersucht. In diesem Zusammenhang konnte die Rüstzeit von der Transport- in die Arbeitsstellung und umgekehrt durch die Einführung eines neuen Fahrgestells verkürzt werden. Eine Verbesserung am Antrieb des Schneidwerks führte zu einer Erhöhung der Arbeitsqualität. Durch die Verwendung eines mit Riemen und Latten besetzten Fördertuches konnte die Effektivität des Schwadmähers gesteigert werden.

Landbouwmecanisaie (1971) H. 10, S. 985 bis 989, 3 Abb.

Hop, J.: Arbeitstechnische und organisatorische Gesichtspunkte bei Karussellmelkständen

Das zunehmende Angebot von Karussellmelkständen führt zum Vergleich verschiedener Ausführungsformen mit 6, 9, 12, 14 und 16 Kuhplätzen. Die fünf bekanntgewordenen Funktionsweisen von Karussellmelkständen haben als Unterscheidungsmerkmal die Dauer der Drehbewegung und die Länge der Zeit zum Auswechseln der Kühe. Als Behandlungszeit werden 6,7 min je Kuh angegeben. Hierin sind die Zeiten für die Kraftfutterdosierung, Eutervorbehandlung, Anschließen und Abnehmen des Melkzeugs und die Maschinemelkzeit eingeschlossen. Vergleicht man diese für den Aufenthalt der Kühe im Melkkarussell erforderliche Zeit mit dem notwendigen Arbeitsaufwand, so ergibt sich eine annähernde Übereinstimmung bei einem Melkkarussell mit 9 Kuhplätzen und Bedienung durch 1 AK. Um bei einem Melkkarussell mit 14 bzw. 16 Kuhplätzen die 116 bzw. 134 Kühe je Stunde abfertigen zu können, müssen 2 AK eingesetzt werden.

Traktory i sel'chozmasina, Moskva (1971), H. II, S. 29 bis 31, 1 Schema

Osobov, V. J. / A. V. Goljanovskij: Klassifizierung der Arbeitsorgane zum Verdichten von Heu und Stroh

Einrichtungen zum Pressen und Verdichten aus aller Welt wurden hinsichtlich der verwendeten Arbeitsorgane analysiert. Zum Pressen von Ballen sind Kolben-, Rollen-, Förderband- und Schneckenorgane nachweisbar. Die Arbeitsorgane zum Brikettieren sind schnecken-, stempel-, walzen- und ringförmig ausgebildet.

Weit verbreitet sind Kolbenorgane, die sich entweder gerade oder kurvenförmig bewegen. Zylindrische Ballen entstehen durch Rollenorgane, wobei ein bis zwei endlose Gurte oder zwei Rollen zum Einsatz gelangen. Förderbandorgane haben bisher bei industriellen Lösungen keine Berücksichtigung gefunden. Schneckenorgane sind entweder zylindrisch oder kegelförmig. Beim Brikettieren kommen Stempelorgane zur

Anwendung, die entweder bei offener oder geschlossener Preßkammer wirken. Drehende Walzen ermöglichen die Herstellung von Wickelbriketts. Bei geringem Energieaufwand kann hierbei ein hoher Verdichtungsgrad erreicht und Material mit einer Feuchte von 25 bis 40 Prozent verarbeitet werden. Zum Granulieren sind Ringorgane weit verbreitet. Das zu verdichtende Material wird mit Rollen oder Schaukeln durch den Preßkanal gedrückt. Bei den sowjetischen Maschinentypen OGM-0,8 und OGM-1,5 kommen Ringorgane zur Anwendung.

Tehnika v sel'skom chozjajstve, Moskva (1971) H. 11, S. 28 bis 30, 5 Abb.

Fateev, M.: Lade- und Fördereinrichtungen zum Beschießen von Hochsilos mit Gärheu

Der Antransport der Futterstoffe zum Umschlagplatz erfolgt mit dem Futterverteilungswagen KTU-10 und mit Anhängern mit Aufbau für großvolumige Transportgüter vom Typ 2 PTS-4-887 A und 2 PTS-4 OM. Das Erntegut wird in einen Dosierförderer abgeladen. Die Beschiebung des Hochsilos „Nitkovic“ aus der ČSSR erfolgt mit dem Fördergebläse TP-30. Die hierbei erreichte Förderleistung betrug 30 t/h.

Zemedelska Technika Prag (1971) H. 10, S. 649 bis 666, 14 Abb., 3 Tab.

Lauča, J. / A. Cermák: Ergebnisse über die Heubrikettierung und einige physikalisch-mechanische Eigenschaften von Wickelbriketts

Vom Institut für Landmaschinenbau Chodov wurden Untersuchungen unter Labor- und Einsatzbedingungen über das Wickelverfahren bei der Heubrikettierung durchgeführt. Eine vom Institut entwickelte Brikettiersammelpresse kam als Funktionsmuster zum Einsatz. Die Leistung der Brikettierpresse hängt von der Länge des Wickelraums und dem Winkel der Preßkonusachse gegenüber der Achse des Wickelprodukts (Winkel β) ab. Durch die Vergrößerung des Winkels β von 0° auf 4° steigt der Durchsatz ungefähr um das Doppelte an, und zwar von 0,65 kg/s auf 1,22 kg/s, bei einer Dichte der Briketts von etwa 850 kg/m³. Durch die Vergrößerung des Winkels der Preßkonusachse gegenüber der Achse des Wickelprodukts verringerte sich die Preßdichte der Wickelbriketts und auch der Leistungsbedarf. Damit an den Briketts beim Umschlagen oder Transport keine Bröckelverluste entstehen, wird eine Dichte von 700 kg/m³ und darüber als günstig angesehen. Als ungelöstes Glied der Brikettierkette bleibt die billige und verlustlose Konservierung der feuchten Preßlinge. Als bester Lösungsweg wäre die chemische Behandlung der Briketts unter Anwendung von Präparaten mit Dehydrations- und Fungizidwirkung kombiniert mit der Belüftung anzusehen.

S. 667 bis 672, 6 Abb.

Čablk, P. / F. Kubáček: Ein über Futtertrögen angeordnetes Fördersystem wurde im Institut für Landmaschinen Prag-Chodov überprüft

Die von den Dosierförderern beim Einsatz von Maissilage erreichten Parameter genügten hinsichtlich der Dosiergenauigkeit nicht den zootecnischen Anforderungen. Eine Anwendung des Fördersystems erscheint bei Vorhandensein individueller Dosiervorrichtungen zweckvoll. Für die landwirtschaftliche Praxis kann ein über den Futtertrögen angebrachter Kippförderer im Zusammenwirken mit der stationären Dosiereinrichtung DOZP-100 oder dem Futterverteilungswagen PZO-35 empfohlen werden. Die Anlage ist insbesondere für die zur Rekonstruktion vorgesehenen Kuhställe, bei denen nur geringe bauliche Veränderungen vorgesehen sind, geeignet.